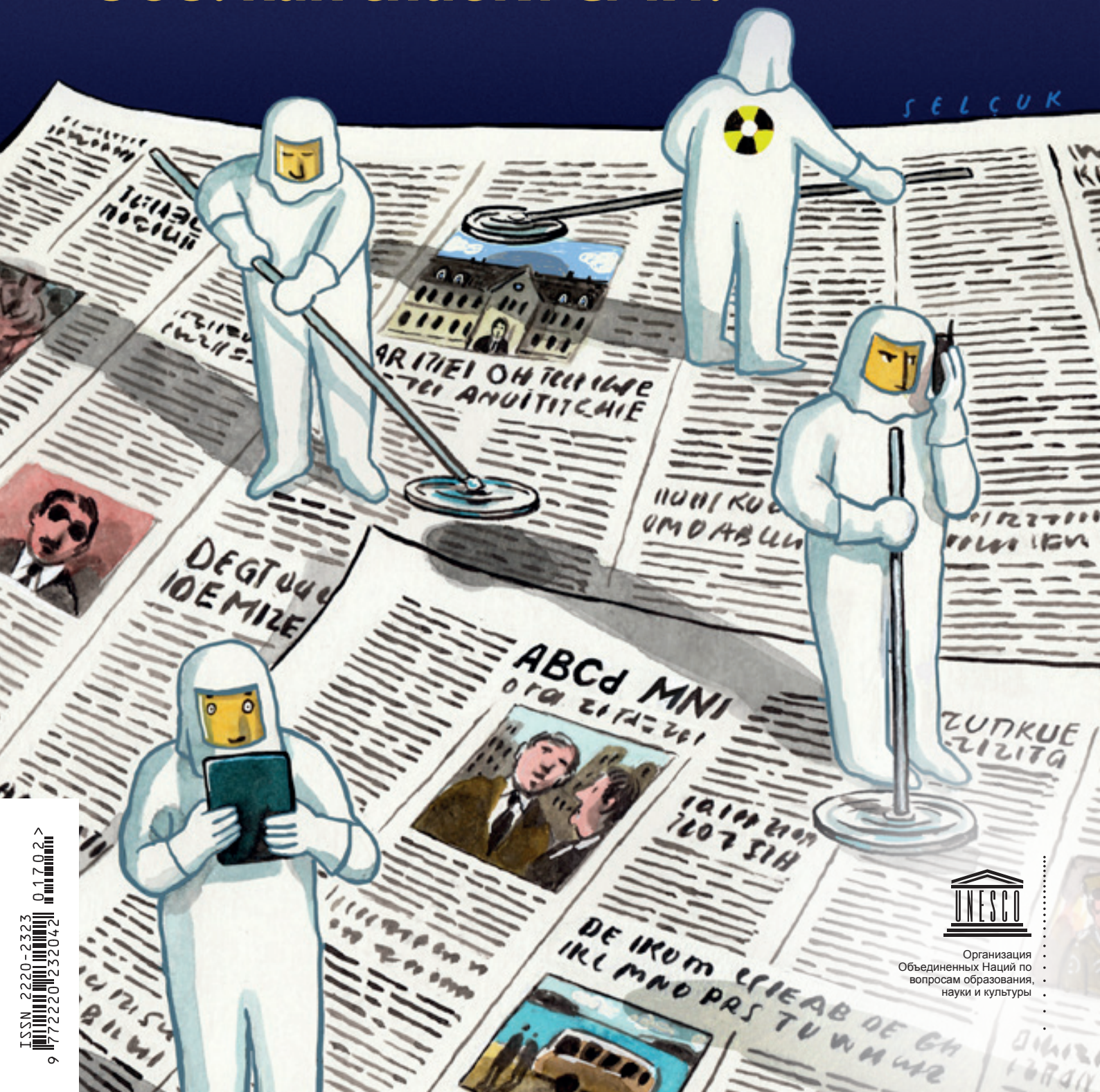
Курьер ЮНЕСКО

июль-сентябрь 2017 г. • n° 2

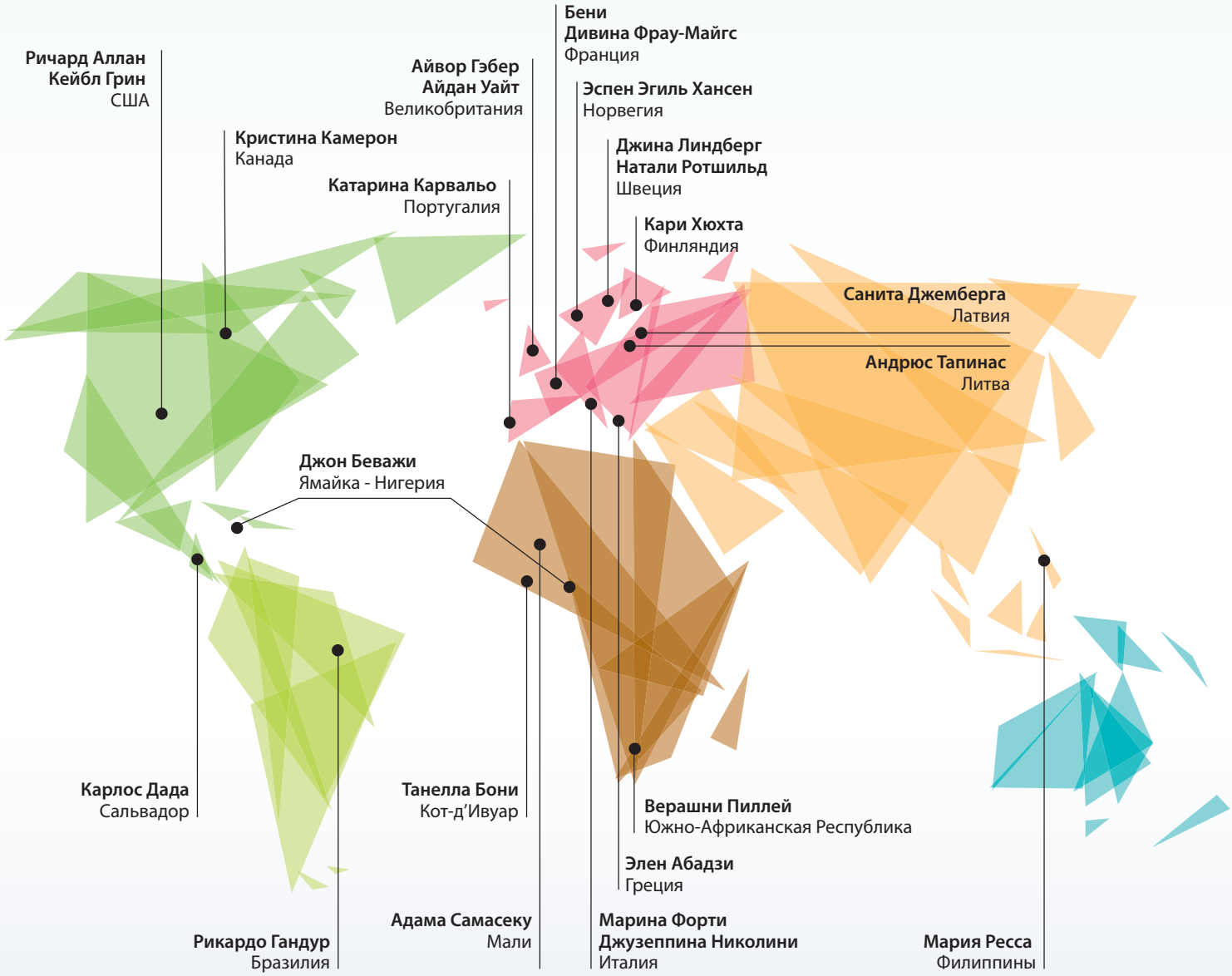
SOS: как спасти СМИ?



ISSN 2220-2323

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

Наши авторы



2017 г. • n° 2 • Издается с 1948 г.

Ежеквартальный журнал *«Курьер ЮНЕСКО»* публикуется Организацией Объединенных Наций на семи языках и охватывает вопросы образования, науки и культуры. Издание призвано отстаивать идеалы ЮНЕСКО путем обмена идеями на темы международного значения, непосредственно связанные с мандатом Организации.

«Курьер ЮНЕСКО» издается благодаря поддержке Китайской Народной Республики.

Директор издания: Эрик Фальт

Исполнительный директор: Винсен Дефурни

Директор редакции: Ясмина Шопова

Директор по производству и продвижению: Ян Денисон

Ответственный секретарь редакции: Катерина Маркелова

Цифровой редактор: Малахат Ибрагимова

Цифровой архитектор: Денис Питсалис

Языковые редакторы:
Английский: Шираз Сидхва
Арабский: Аниса Баррак
Китайский: Китайский дом издательства и перевода
Испанский: Люсия Иглесиас Кунц
Французский: Изабель Мочан-Бран
Португальский: Ана Люсия Гимарайнш
Русский: Марина Ялоян

Перевод: Ольга Александрова, Дарья Теплякова

Фоторедактор: Даница Бьеяц

Верстка: Карин Хейворт

Печать: ЮНЕСКО

Бесплатная подписка на электронную версию журнала: *http://fr.unesco.org/courier*

Информация и права на воспроизведение:
courier@unesco.org
7, place de Fontenoy, 75352 Paris 07 SP, France
© UNESCO 2017
ISSN 2220-2323 e-ISSN 2220-2331

Журнал издается по принципу свободного доступа в рамках лицензии Attribution-ShareAlike 3.0 IGO (CC-BY-SA 3.0 IGO) *(http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/igo/)*. Пользователи содержания настоящей публикации согласны с условиями использования Хранилища данных открытого доступа ЮНЕСКО *(http://en.unesco.org/open-access/)*.

Данная лицензия применяется к текстам издания. Для использования иллюстраций необходимо получить предварительное разрешение.

Обозначения, используемые в издании, а также изложение материала не должны расцениваться как официальная позиция ЮНЕСКО относительно правового статуса стран, территорий, городов или зон, или их властей, а также относительно делимитации их границ или пределов.

Идеи и мнения, выраженные авторами данной публикации могут не совпадать с точкой зрения ЮНЕСКО и ни к чему не обязывают Организацию.

Иллюстрация на обложке: © Selçuk

@ Alvaro Cabrera Jimenez / Shutterstock

Курьер
ЮНЕСКО

Ирина Бокова,
Генеральный директор ЮНЕСКО.
© Yulian Donov

Введение

Появление каждого нового средства коммуникации всегда влекло за собой революцию. Книгопечатание, радиовещание, телевидение и Интернет в корне изменили наше общество, средства массовой информации и повседневную жизнь в целом. При этом всегда находятся критики, утверждающие, что новое средство коммуникации уничтожит своего предшественника: радио – печатную прессу, телевидение – радио, а Интернет – все предыдущие способы связи. Тем не менее, в наши дни, средства коммуникации, определяющие современный медиа-ландшафт, успешно сосуществуют в одном пространстве, дополняют и расширяют друг друга, находясь в постоянном взаимодействии.

Впервые в истории общество имеет доступ к такому огромному количеству самой разнообразной информации. Так, современные технологии не только расширили наши горизонты, но и дали возможность каждому принять участие в ее создании и стать ее источником. С другой стороны, те же самые технологии воздвигли новые барьеры и спровоцировали проблемы в сфере регуляции и деонтологии новых форм СМИ.

Откуда берется информация? Как она создается? Кто гарантирует ее качество? Как отличить правду от лжи в огромной информационной сети, среди миллиарда непроверенных источников? В сплоченном клубке средств коммуникации традиционные роли создателей, распространителей и потребителей информации претерпели серьезные изменения. В итоге, растущее количество ложных новостей и изолирующих фильтров, созданных алгоритмами, угрожают свободе слова и культурному разнообразию.

Сосуществование множества просвещенных идей – это необходимое условие демократического развития общества. Именно поэтому, качество информации, распространяемой традиционными и новыми СМИ, играет главную роль в формировании общественного мнения. ЮНЕСКО придает особое значение информированности общества во всем, что касается средств массовой информации, считая это одной из основных компетенций человека XXI столетия.

Свобода слова и беспрепятственное распространение идей в словесной или визуальной форме являются основополагающими принципами работы Организации и включены в Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. ЮНЕСКО оказывает поддержку журналистам и активистам, которые защищают эту свободу. С одним из них – Давитом Исааком, лауреатом Всемирной премии ЮНЕСКО/Гильермо Кано 2017 года, наши читатели могут познакомиться на страницах этого номера.

Хочу напомнить, что за последние десять лет более 800 работников СМИ стали жертвами преступлений. При этом, лишь одно из десяти убийств было доведено до суда. Безнаказанность неприемлема, так как ведет к еще большему насилию. ЮНЕСКО берет на себя обязанность положить ей конец, поскольку это является безоговорочным условием мирного существования: свободная информация делает нас более сильными.

К тому же, в эпоху «постправды» роль ЮНЕСКО важна, как никогда ранее. Новый номер «Курьера ЮНЕСКО» – это прекрасная возможность сделать очередной шаг к достижению одной из наших главных целей: распространению качественной информации во имя мира.

Ирина Бокова
Генеральный директор ЮНЕСКО

Содержание

ШИРОКИЙ ОБЗОР
«SOS»: Как спасти СМИ?

7 **Этичная журналистика снова на первой полосе**
Айдан Уайт

10 **Фальшивые новости: мнение журналистов**

12 **Медиаграмотность – средство от манипуляции**
Дивина Фрау-Майгс

16 ***Aftenposten* против *Facebook*: две стороны одной медали**
Марина Ялоян с Эгилем Хансеном и Ричардом Алланом

20 **Онлайн-телевидение: выигранное пари**
Андрюс Тапинас

22 **Журналистика и Интернет рука об руку**
Карлос Дада

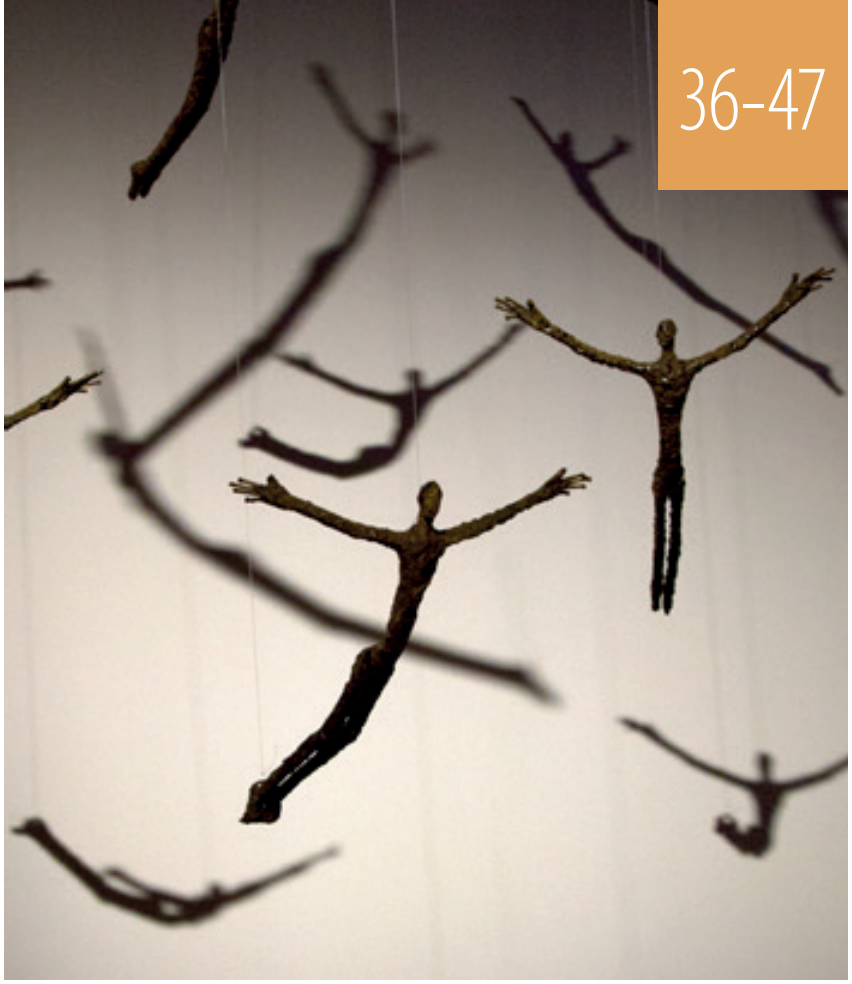
24 **Журналистские расследования: плывя против течения**
Санита Джемберга

6–27

28–35

ФОКУС

Моё лицо, моя земля - Катерина Маркелова и *IDENTiTESproject*



36–47

ИДЕИ

Гуманность спасет мир! 37
Адама Самасеку

История коренных народов на грани исчезновения 42
Джон Беважи

Поэт в сердце общества 46
Танелла Бони

48–51

НАШ ГОСТЬ

Джузеппина Николини: «Гостеприимство – отличительная черта нашего острова»
интервью Марины Форти

52–67

НОВОСТИ

53 **Давит Исаак, бессрочный узник свободы слова**
Натали Ротшильд

56 **Нужно ли восстанавливать всемирное наследие?**
Кристина Камерон

60 **Раннее приобщение к алфавиту – ключ к грамотности**
Элен Абадзи

64 **Открытое образование для всех – это возможно!**
Кейбл Грин

ЗАМЕТКИ

Слово молодым! 68

Новый этап для «Курьера ЮНЕСКО» 70

Выставка 71

68–71

SOS: как спасти СМИ?

© Lukiyanova Natalia frenta / Shutterstock

Этичная журналистика

снова на первой полосе

Айдан Уайт

Теряя свои этические принципы, журналистика тем самым теряет свои фундаментальные ценности, доверие читателей и само свое значение. Что же делать? Урегулирование деонтологического кодекса новыми законами чревато риском цензуры. Только добровольная мобилизация в поддержку этики может вернуть журналистике её репутацию и изначальный смысл.

«Доминирующие информационные гиганты, такие как Google, Facebook, Amazon и Twitter, распространяют информацию в среде, где отсутствует система ценностей», – считает Айдан Уайт.

В настоящее время в журналистике происходят беспрецедентные изменения. Работа журналиста стала более динамичной, более противоречивой и гораздо более затруднительной. Стало понятно, что несмотря на позитивные стороны, информационная революция – это обоюдоострый меч.

С одной стороны, Интернет-коммуникации позволяют создать более сплочённые, более информированные и более активные сообщества: например, мы можем отослать статью на другой конец земного шара всего за несколько секунд. С другой стороны, старая экономическая модель, которая прежде оплачивала работу журналистов, разрушена и не подлежит восстановлению.

Тех финансов, которые выделялись на общественно полезную журналистику, больше нет, и изданиям становится все труднее сохранять свои этические принципы и независимость. В то же самое время, политическая предвзятость, контроль информационных потоков крупными корпорациями, приверженность стереотипам и конфликты интересов, с которыми изначально призвана бороться журналистика, продолжают набирать силу.

К тому же, за последние пятнадцать лет технологии совершенно изменили способы коммуникаций жителей планеты и формы функционирования медиа, что привело к драматичному упадку информационной журналистики.

Сегодня большинство из нас следит за новостями через свои мобильные телефоны и онлайн-платформы, которые завладели прибыльной рекламой традиционных СМИ и личными данными пользователей Интернета.

Мировой отклик

Тысячи информационных медиа (в основном в печатной прессе) закрылись. Десятки тысяч журналистов потеряли работу. Такое радикальное сокращение традиционных источников информации, особенно на местном и региональном уровнях, ограничило доступ к надежной и проверенной информации, несмотря а то, что возможностей для ее свободного распространения стало гораздо больше.

The Ethical Journalism Network (EJN) или Сеть этичной журналистики (СЭЖ) была создана пять лет назад, для того, чтобы поддержать журналистику в этот критический период. СЭЖ способствует конкретным инициативам, целью которых являются этичный подход и более эффективное управление информационной средой.

Организация объединяет более 60 групп журналистов, редакторов, руководителей печатных изданий и групп поддержки медиа. Часть ее деятельности состоит в определении основных принципов построения репортажа из зоны военных действий, составлении отчета по миграционной теме, или создании тестов для того, чтобы журналисты могли выявить речи поощряющие нетерпимость и ненависть. Этот вклад организации находит отклик у журналистов со всего мира.

По мере укоренения СЭЖ в медиа, её отчеты, собранные из различных стран пользуются всё большим доверием у профессионалов, даже в том случае, если она нелестно отзывается о самих журналистах, раскрывает их скрытые приёмы, или критикует их желание саморегулироваться.

Опросы, проведенные СЭЖ, доказывают, что даже в этот нестабильный период, несмотря на все более враждебный экономический и политический климат, журналисты, где бы они ни находились – в Турции или в Сирии, в Египте или в Пакистане, в Китае или в Индонезии – остаются верны истине и этике.

Заслужить доверие аудитории

Верность этим основополагающим принципам ценится особенно высоко в нашу эпоху социальных трансформаций, толкающих мировую коммуникационную культуру к хаосу. Для работников СМИ, как и для всех тех, кто ищет пути к надежным и безопасным коммуникациям в будущем, теперь особенно важно защищать и продвигать этичную журналистику. Беззастенчивое злоупотребление ложной информацией *(fake news)*, а также пропаганда политических партий и крупных компаний угрожают демократии и бросают новый вызов защитникам свободы слова, политическим лидерам и профессионалам медиа. А отравляющий коктейль из цифровых технологий, безнравственной политики и коммерческой эксплуатации новых коммуникационных возможностей, создает серьезные пробелы в общественной информации.

Именно поэтому, СЭЖ активно поддержала широкую дискуссию на тему соблюдения этических основ журналистики, с целью завоевания доверия публики.

Мы отметили, что в профессиональной среде нет стремления к выработке нового деонтологического кодекса. Несмотря на значительные изменения за последние 150 лет и господство цифровых технологий, такие фундаментальные ценности, как точность, независимость и ответственное использование информации нисколько не утратили своей актуальности.

В следствие этого, по мнению СЭЖ, необходимо заключить новые партнерские соглашения между аудиторией, представителями медиа, и политиками, чтобы убедить их поддерживать этичную журналистику, так как именно она в перспективе может стать инициатором новых программ в области образования и информатики.

Основополагающие принципы

Сегодня не только журналисты обязаны следить за своими выражениями и уважать факты: любой, кто желает выразить свое мнение публично на просторах Интернета, должен сохранять определённую этическую сдержанность.

СЭЖ утверждает, что такие ценности журналистики как верность фактам, прозрачность, гуманность и уважение к оппонентам, а также признание своих собственных ошибок – являются главными принципами, которыми должны руководствоваться как пользователи соцсетей, так и гражданские журналисты.

Однако эта позиция должна быть добровольной, а не продиктованной законом.

Некоторые правительства, в том числе и в демократических странах, угрожают штрафами высокотехнологическим компаниям, чтобы препятствовать распространению вредной и опасной информации, проникающей на их платформы. Однако, подобная практика может ограничить свободу мнений и высказываний, что и происходит довольно часто. Именно поэтому, единственное решение состоит в том, чтобы упомянутые компании сами заинтересовались в этичном подходе к коммуникациям.

Проблема состоит в том, что доминирующие информационные гиганты, такие как *Google, Facebook, Amazon* и *Twitter*, распространяют информацию в среде, где отсутствует система ценностей. В отличие от профессиональных СМИ, они не предоставляют никакого приоритета новостям, даже если те служат на благо общественности. Иными словами, их маркетинг воспринимает журналистские репортажи наравне с любым другим контентом, в том числе агрессивным, ложным или противозаконным.

Алгоритмы для сбора кликов

Использование запутанных алгоритмов и неисчерпаемой базы данных, дающей доступ к миллионам абонентов, – вот деловая модель, имеющая простую цель: продвигать «виральную информацию», которая приносит количество кликов, необходимых для привлечения рекламодателей. При этом, абсолютно не имеет значения, будет ли данная информация правдивой или этичной: важно лишь то, чтобы она была сенсационной, провокационной и захватывающей.

К сожалению, цифровых роботов невозможно запрограммировать на то, чтобы они следовали человеческим морально-этическим принципам. Вопросы этики могут быть восприняты и осмыслены только людьми: хорошо информированными, профессиональными, ответственными журналистами и редакторами.

После недавних скандалов, связанных с цензурой эмблематичных фотографий (стр. 16), распространением изображений пыток и убийств, жалобами крупных компаний на появление их рекламы на сайтах, проповедующих терроризм, ненависть и педофилию – высокотехнологические гиганты пообещали принять меры. Однако будут ли эти меры достаточно эффективными?

3 мая 2017 года в результате массового негодования, вызванного появлением в сети лавины шокирующих видео, демонстрирующих убийства, акты суицида и групповые изнасилования, создатель *Facebook*, Марк Цукерберг, пообещал нанять 3000 модераторов в помощь уже работающим 4500 членам команды, которая «отвечает за действия сообщества».

Сегодня *Facebook* насчитывает около двух миллиардов абонентов. Итак, каждый модератор должен будет отслеживать действия примерно 250 000 пользователей. Это капля в море в сравнении с реальными ресурсами, которые в действительности необходимо задействовать для того, чтобы противостоять пропаганде и дезинформации, а также публикациям агрессивного и оскорбительного содержания, полностью противоречащим принципам этики.

Угроза для демократии

Высокотехнологические компании могут решить эту проблему довольно простым способом: в нашу цифровую эпоху они должны взять на себя роль издателей; например, отыскать среди журналистов, вытесненных информационной революцией, тех, кто по-настоящему информирован, компетентен и с уважением относится к этическим принципам. У них есть на это необходимые средства, ведь медиагиганты входят в число богатейших корпораций мира: в начале 2017 года стоимость *Facebook* оценивалась в 400 миллиардов долларов, а капитал *Google* – более чем в 600 миллиардов.

Однако, на сегодняшний день государственные руководители и Интернет-магнаты не предпринимают никаких конкретных действий. Тем временем, все большее число беспринципных политиков использует информационные технологии для подрыва демократии и вмешательства в процесс политических выборов. Обращение к ложной информации и сфальсифицированным данным является частью их стратегии.

Подобные злоупотребления недавно были осуждены самим изобретателем Всемирной Паутины Тимом Бернерсом-Ли. Британский ученый и профессор предупредил, что пользователи Интернета все чаще попадают в зависимость от цифровых предприятий, и что злоупотребление личных данных в несанкционированных целях убивает Интернет. Он в особенности серьезно отнесся к угрозе вследствие коммерциализации ложной информации в политической сфере.

@ nickgentryart (www.nickgentry.com)

«К сожалению, цифровых роботов невозможно запрограммировать на то, чтобы они следовали человеческим морально-этическим принципам», – объясняет Адам Уайт. «Профиль номер 13», Ник Джентри, Великобритания.

В своем открытом письме (датированном 12 марта 2017 года, днем 28-летия Интернета) Бернерс-Ли указал на то, что во время выборов 2016 года в США «на *Facebook* ежедневно появлялось около 50 000 вариантов рекламных сообщений. Это ситуация, которую практически невозможно отслеживать. Мы подозреваем, что часть политической рекламы в США и остальном мире неэтично используется для того, чтобы направить одних пользователей Интернета на сайты фальсифицированной информации, а других заставить отказаться от голосования. (…) Демократично ли это?»

Угроза дезинформации

Этот актуальный вопрос встал и во Франции, где накануне президентских выборов в мае 2017 года, хакеры, взломав множество личных электронных почтовых ящиков, опубликовали тысячи конфиденциальных документов, касающихся будущего победителя Эммануэля Макрона, многие из которых оказались фальшивыми.

Громадное количество информации не могло быть ни проанализировано, ни проверено, ни опровергнуто журналистами, поскольку французский закон запрещает любое публичное высказывание по поводу предстоящего голосования в предшествующие выборам часы. Однако парадокс состоит в том, что в то же самое время эта информация свободно циркулировала в социальных сетях.

Если даже журналист иногда может слишком поспешно опубликовать непроверенную новость, нормы журналистской этики заставят его признать свою ошибку. Именно благодаря тому, что журналистика опирается на факты и следует гражданскому долгу, она может предоставить политическим кругам действенный план для построения безопасного и надежного публичного информационного пространства.

Директор Сети Этичной Журналистики (СЭЖ), **Айдан Уайт** (Великобритания) является автором книги «Говорить только правду», 2008 *(«To Tell You The Truth, The Ethical Journalism Initiative»)*, которая затрагивает спектр этических вопросов в журналистике. Он основатель Международного института безопасности прессы *(International News Safety Institute)* и Международной организации свободы самовыражения *(International Freedom of Expression exchange)* (IFEX). В течение 24 лет он также состоял генеральным секретарем Международной федерации журналистов, которую оставил в 2011 году.

Фальшивые новости:

мнение журналистов

Ложные новости или дезинформация — явление не новое. Новые феномены — это скорость и масштабы распространения ложных новостей посредством цифровых медиа. Именно поэтому профессиональные журналисты и серьёзные новостные СМИ должны пересмотреть не только свою собственную работу, но и принципы борьбы с этой опасной тенденцией. Каково же мнение самих журналистов? Вот ответы некоторых из них.

Айдан Уайт

директор Сети этичной журналистики, Великобритания

Чем больше препятствий для нормального функционирования демократических механизмов, тем больше дискуссий о способах борьбы с ложными новостями. Однако, открытым дебатам мешает неправильное понимание этого феномена, его истоков и связанных с ним реальных угроз.

Для прояснения этой проблемы Сеть этичной журналистики (СЭЖ) определила формулировку ложных новостей. Это «Информация, созданная и опубликованная с целью ввести в заблуждение и заставить людей поверить в ложные факты или сомневаться в правдивой информации». Используя это определение, мы теперь сможем более чётко провести грань между журналистикой и пропагандой, так-называемой «альтернативной» версией событий и злонамеренной ложью.

Верашни Пиллей

главный редактор, *Huffington Post*, Южная Африка

Фальшивые новости отравляют атмосферу, в которой мы работаем. К сожалению, на сегодняшний день аудитория сомневается во всех информационных сообщениях, что разумеется негативно отражается на взаимоотношениях публики и медиа.

Кари Хюхта

Специалист по дипломатическим вопросам, *Helsingin Sanomat* Финляндия

Мы имеем тенденцию несколько преувеличивать влияние фальшивых новостей на журналистику. Однако, мне бы не хотелось легкомысленно относиться к этому вопросу, так как ложные новости бросают серьёзный вызов обществу и его институтам. Нужно понимать, что они не ставят своей целью представить альтеративную точку зрения. Они прежде всего стремятся подорвать доверие публики к различным общественным институтам включая СМИ.

Айвор Гэбер

профессор журналистики, Университет Сассекса, Великобритания

Дезинформация существовала всегда, с тех самых пор, как люди осознали огромное влияние СМИ на общественное мнение. Однако, новым и тревожным фактором является огромный масштаб и невиданная скорость, с которой ложная информация распространяется через *Google, Facebook* и другие социальные платформы.

Фальшивые новости заставляют журналистику меняться, бросая ей вызов, связанный с тем, что отличить правду ото лжи бывает очень не просто. Но в то же время они позволяют ей играть более важную роль в обществе. Ведь только по-настоящему ответственный журналист может изобличить ложную информацию. Несмотря на то, что в настоящее время фальшивые новости являются помехой для журналистики, в перспективе они позволят журналистам укрепить свой авторитет и придадут большую значимость этой профессии.

Рикардо Гандур

директор по журналистике, *CBN*, Бразильская радиосеть, Бразилия

Поддельная информация вновь укрепляет миссию журналистики, согласно которой журналисты должны просвещать широкую публику. Нам надо сконцетрировать больше усилий вокруг этого центрального аспекта нашей деятельности, который состоит в том, чтобы направлять дискуссию, вести дебаты и опубликовывать правдивую информацию.

Джина Линдберг

директор службы международных новостей, Шведское телевидение и радиовещание, Швеция

Все эти многочисленные дискуссии вокруг фальшивых новостей снижают рейтинги СМИ, сеют сомнения, внося неуверенность в том, какая информация подлинная, а какая ложная. Как профессионалы мы должны вернуться к тому, что мы умеем делать лучше всего: проверять факты, требовать ответы и гарантировать прозрачность наших методов сбора информации.

© Cristo Salgado

Ложь в социальных сетях.

Катарина Карвальо

главный редактор, *Global Media Group*, Португалия

Фальшивые новости – это не журналистика. Мы должны задуматься, что мы (представители традиционных медиа) сделали с журналистикой. Почему сегодня так просто распространять поддельные новости и почему им так легко верят... Я думаю, что мы должны обратиться к своей совести и спросить самих себя, делаем ли мы всё так, как нужно, правильно ли мы себя ведём, соблюдаем ли мы принципы журналистской этики. Только тогда мы сможем помешать ложной информации захватить власть и остановить ее распространение.

Мария Ресса

соучредитель и генеральный директор, *Rappler*, Филиппины

Rappler, сеть социальных медиа, посвящённая журналистским расследованиям, идентифицировала как минимум 300 интернет-сайтов, распространяющих *фальшивые новости* на Филиппинах. Мы также заинтересовались ростом числа подозрительных аккаунтов, размещающих подложные факты на страницах предвыборных кампаний в *Facebook* во время выборов в мае 2016 года.

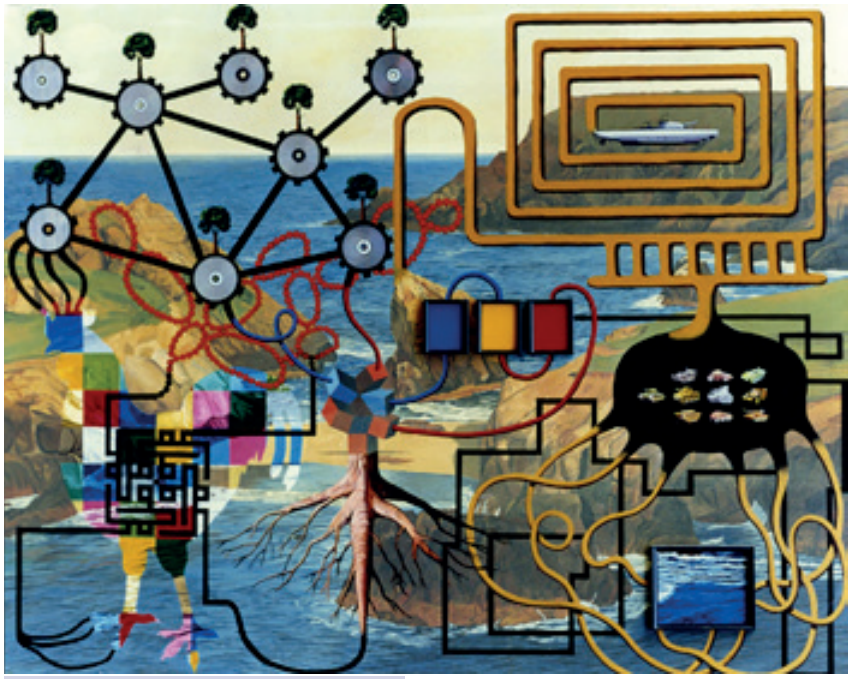
Нам потребовалось около трёх месяцев, чтобы вручную проверить все данные этих аккаунтов и выяснить, что они были поддельными. Мы обнаружили, что гнездо из 26 фальшивых аккаунтов может охватить своим влиянием около трёх миллионов страниц *Facebook*. Также с ноября 2016 года мы знаем, что на Филиппинах во время целевых кампаний для поддержки или сопротивления политикам или обычным гражданам могут быть мобилизованы около 50 000 аккаунтов. Одна фальшивая страница имела 990 000 подписчиков среди членов групп, поддерживающих некоего политического лидера, а другая, согласно нашим оценкам была связана с 3,8 миллионами членов сообществ филиппинских экспатриантов и различных групп покупок и продаж.

При наличии примерно 54 миллионов пользователей *Facebook* на Филиппинах, социальные медиа являются мощным оружием для того, чтобы нейтрализовать любую оппозицию и манипулировать общественное мнение. *Rappler* была многократно атакована в сети, в том числе с аккаунтов, специально созданных в *Facebook* для преследования наших репортёров и сотрудников.

Медиаграмотность – *средство от манипуляции*

Дивина Фрау-Майгс

От легкого сёрфинга и болтовни в чатах мы незаметно перешли к извлечению цифровых данных с целью манипуляции и дестабилизации общества. Такое искажение цифровых технологий и медиа лишний раз доказывает растущую необходимость образования, направленного на критическое восприятие средств массовой коммуникации и информационного пространства в целом. Оно должно помочь нам заново осмыслить не только само понятие медиа, но и их политические и этические основы.



© Oscar Seco

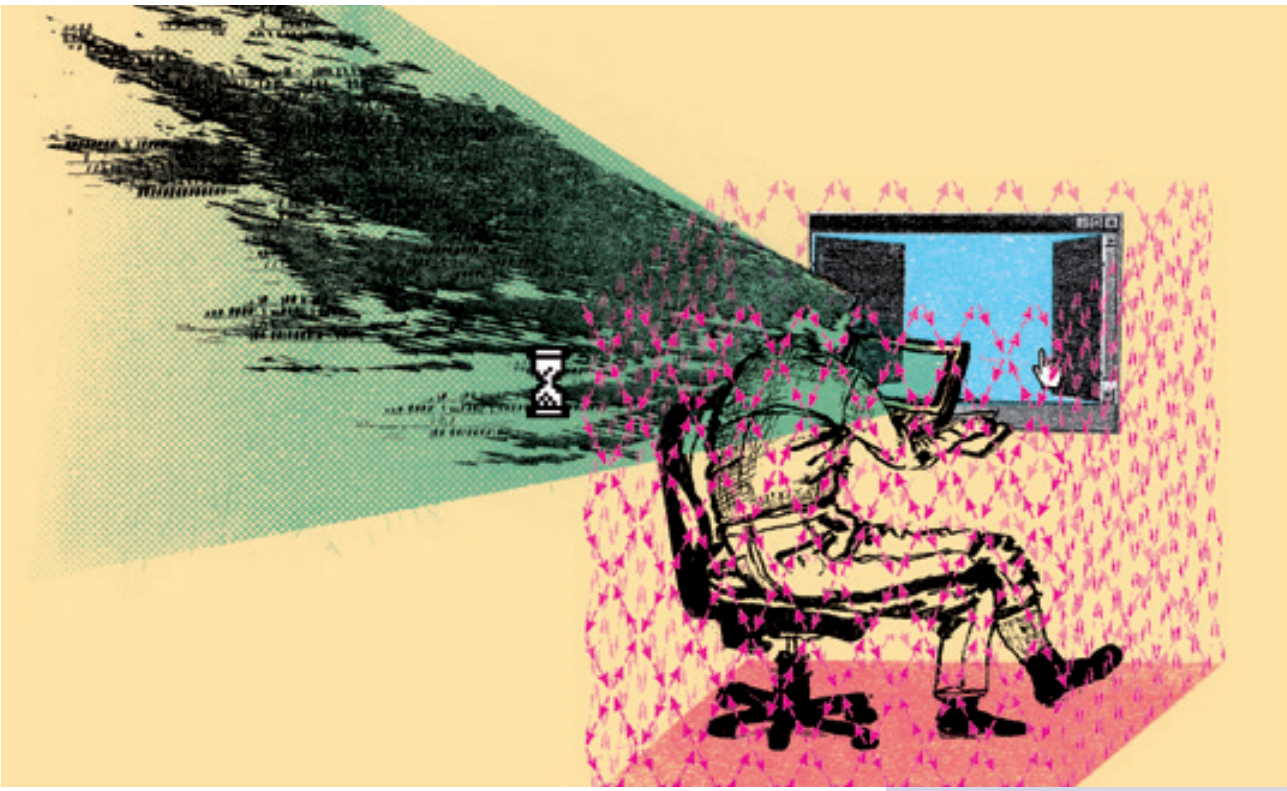
«Вдвойне загадочный остров», серия «Лабиринт и утопия», Оскар Секо, Испания.

Медиаобразование и информационная грамотность (МИГ) приобретают особое значение в наши дни, когда средства коммуникации и информации находятся под угрозой, как в тоталитарных, так и в демократических государствах. Сигнал тревоги прозвучал во Франции 7 января 2015 года во время террористической атаки против сатирического издания *Charlie Hebdo* (Еженедельник Чарли). Причиной нападения стала одна из самых древних форм массовых коммуникаций – карикатура.

В то время я была директором Центра медиаобразования и информационной грамотности *(CLEMI)*. На следующий день после терракта нам нужно было готовиться к возвращению учащихся и отвечать на многочисленные вопросы преподавателей и родителей. Нам пришлось разыскивать в архивах педагогические карточки на темы карикатуры и пропаганды, размещать в Интернете медиаресурсы (сайты, обзоры прессы, серии обложек). Мы также опубликовали неизданное интервью Стефана Шарбоннье (Шарб), который был убит во время террористического нападения на редакцию. Интервью под названием «Можно ли смеяться над всем?» было записано нашим центром в 2014 году.

Эта кризисная ситуация, несомненно, помогла нам выявить не только сильные стороны медиаобразования, но и его ограничения. Мы были хорошо подготовлены во всем, что касалось информационных ресурсов, но совершенно не учли влияние социальных сетей.

Точно так же как средства массовой информации, предшествующие цифровой эпохе, современное медиаобразование должно совершить большой скачок и обратить особое внимание на то воздействие, которое компьютерные данные оказывают на информацию. Благодаря настройкам алгоритмов, связанных с отслеживанием действий пользователей, определенная информация выводится на первый план. Пользователь оказывается незаметно окружен интернет-фильтрами, которые лишний раз подтверждают его предвзятое мнение.



© Patric Sandri

Выявить пропаганду на просторах Интернета бывает довольно сложно. Поэтому, новые поколения должны стать одновременно «исследователями, аналитиками и создателями контента», считает Дивина Фрау-Майгс.

Таким образом, фильтры сокращают плюрализм и разнообразие идей из-за оплачиваемого контента (количество кликов). Такое некорректное использование данных пользователя в неизвестных ему целях, представляет несомненную угрозу его конфиденциальности.

Кризис, разгоревшийся вокруг так называемых «фальшивок», или *fake news*, которые представляют собой смесь из сплетен, пропаганды и конспирационных теорий – явление новое. Оно более опасно, чем издавна существующая ложная информация, которую легче изобличить. «Фальшивки» произрастают из дезинформации, однако новизна данного феномена заключается в его беспрецедентном стремлении навредить, поскольку возможности информатики делают его безграничным и трансмедийным, а следовательно виральным.

Именно поэтому, медиаобразование должно обязательно учитывать растущее влияние цифровых технологий, которые переступили через грань дозволенного. После довольно безобидных явлений, таких как серфинг и общение в чатах, сегодня мы наблюдаем процесс добычи конфиденциальной информации с целью манипуляции и массивной дестабилизации. К тому же эти действия происходят на платформах, контролируемых главными мировыми Интернет-гигантами *GAFAM (Google, Apple, Facebook, Amazon, Microsoft)*.

Главная сложность декодирования онлайн-пропаганды заключается в том, что речь идет о борьбе с определенной формой разрушительной идеологии, основанной на инновационных технологиях. Парадоксальным образом эта идеология имеет консервативную основу; она в большей степени нацелена на создание хаоса в существующих политических системах, нежели на распространение открытого и прогрессивного взгляда.

Слухи в социальных сетях

Итак, медиаобразование вынуждено заново осмыслить как сами медиа, так и политические и этические принципы, которые являются их основой. Необходимо также пересмотреть роль социальных сетей и дискуссий на социальных платформах, принимая во внимание постоянное расширение цифровой сферы, превращающее пассивную аудиторию в сообщество активных пользователей, которые обмениваются новостями и интерпретируют информацию. Слухи, которое мы наблюдаем в соцсетях, вовсе не безобидны и на них нельзя смотреть с пренебрежением. Быстро распространяющиеся беспорядочные россказни, болтовня, выдумки – такие слухи превращают частную сферу в публичную.

Они ставят аутентичность выше правды, которая воспринимается как инструмент некой элиты, далекой от повседневных интересов.

Таким образом, социальные сети продвигают недостоверные новости, используя ложные аргументы для того, чтобы доказать: истина не так уж кристальна и прямолинейна как кажется. Отсюда термин «пост-правда». И все же влияние социальных сетей недооценено, и мы отказываемся видеть в альтернативной правде замену традиционных источников информации. Ведь именно соцсети возродили вечный спор относительно границы между объективным фактом и субъективным комментарием, который как раз широко в них используется.

В информационно-коммуникационной науке слух выполняет основные когнитивные функции и рассматривается как инструмент социальной связи. С его помощью ведется наблюдение за окружающей средой, принимаются решения благодаря дискуссиям и сопоставляются ценности...

© Ryoji Ikeda / Photo Fernando Maquieira, avec l'aimable autorisation de l'*Espacio Fundación Telefónica*.

«Data.path» (2013 г.), инсталляция японского художника Редзи Икеды, который попытался визуально представить окружающую нас невидимую информационную сеть.

Те же самые функции раньше выполнялись традиционными медиа. Однако, отныне традиционные медиа вызывают недоверие публики. Симптомом этого недоверия является возвращение слухов, а социальные сети являются лишь средством для их распространения. Ведь на самом деле, в феномене распространения слухов виноваты отнюдь не социальные сети, а элита, ответственная за общественное мнение.

В контексте политической дестабилизации по всему миру, социальные сети возрождают роль социального повествования. Они выявляют нарушения общественных норм и выставляют на всеобщее обозрение секреты сильных мира сего, в то время, как политические институты кичатся своей «прозрачностью». Такого рода «аутентичность» призывает к более сплоченным отношениям между членами интернет-сообщества, которые отныне составляют аудиторию и которые вовлекаются в дебаты, где превалирует прозрачность.

В итоге, социальные сети заменяют более объективный подход традиционных медиа так называемой «аутентичностью».

Исследователь, аналитик и создатель

Итак, соцсети и созданные ими «фальшивки» представляют для Медиаобразования и информационной грамотности (МИГ) тот самый случай, при исследовании которого требуется один из фундаментальных навыков – критическое мышление. Однако, в данной ситуации необходимо четко представлять себе специфику цифрового пространства: с одной стороны это интерактивность, прозрачность и открытость, а с другой – это дезинформация и попытки повлиять на мнение пользователей.

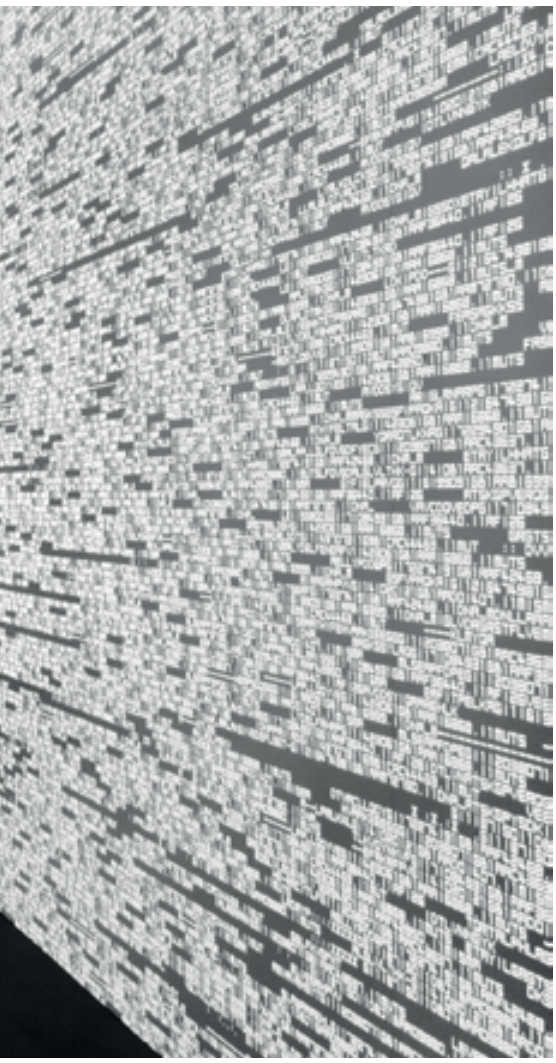
Именно поэтому, необходимо тренировать критическое мышление, чтобы использовать его как форму противодействия пропаганде. Нужно также воспитывать чувство ответственности у молодых. Они должны задуматься о том, как они используют соцсети, осознавать последствия тех действий, которые они совершают в соцсетях и самое главное, научиться воспринимать критику в свой адрес.

Развитие чувства этики также играет в процессе образования достаточно важную роль.

В своем учебном курсе – *MOOC DIY EMI* (Массовый открытый онлайн-курс по МИГ *Do It Yourself*), получившем премию ЮНЕСКО в области МИГ 2016 года, я предлагаю участникам три роли: исследователя, аналитика и создателя контента.

Исследователь знакомится с фактами и с медиа, аналитик занимается проверкой источников, скрещиванием данных и проблемой конфиденциальности, а создатель пробует произвести собственный контент, оценивает последствия сделанного им выбора и, в конце концов, принимает решение о его распространении.

Этот онлайн курс в свою очередь послужил толчком для таких проектов, как «Гражданин журналист в Твиттере» или *HoaxBuster*, направленный против конспирационных теорий. Главной задачей всех инициатив является приобретение молодежью критического взгляда, необходимого для того, чтобы избегать опасных ловушек в Интернете: разжигания ненависти, отслеживания и сбора данных и, разумеется, фальшивой информации.



Вывести МИГ на новый уровень

Медиаобразование должно также использовать критический подход и в отношении СМИ. На самом деле, многие крупные печатные органы сами являются активными посредниками для непроверенных слухов, как например, в *Twitter* или в *Facebook*, который занимает первое место по распространению «фальшивок». Этот феномен объясняется тем, что профессиональная пресса выпускает сенсационную информацию, точно так же как это делают пользователи-любители. А опровержение ложных слухов, к сожалению, вызывает гораздо меньший резонанс, чем сами слухи.

Иными словами, существуют проблемы, которые требуют расширить масштаб медиаобразования и обучить преподавателей и журналистов. Мое исследование в университете Новая Сорбонна в рамках проекта *TRANSLIT* Французского национального агентства исследований и кафедры ЮНЕСКО «Умение перестраиваться в эпоху устойчивого цифрового развития», касается сравнения общественно-политических моделей в области МИГ в странах Европы.

Оно показывает, что в данной сфере существует множество ресурсов и обучающих курсов, которые создают преподаватели и ассоциации по своей собственной инициативе, без участия университетов. Оно, также указывает на явные недостатки, касающиеся уровня общественной политики, несмотря на включение МИГ во многие национальные образовательные программы. К тому же, существует явная нехватка межминистерских организаций, почти полностью отсутствуют органы регулирования и координация между отдельными участниками. Отсюда вытекает композитное управление медиаобразованием с тремя основными моделями в зависимости от стран: развитие, делегирование, или отказ от обязательств (Д. Фрау-Майгс и другие, 2017 г.).

Скачок в области этики

Есть и хорошие новости. Журналисты готовы пересмотреть свои деонтологические принципы и начинают отдавать себе отчет в важности МИГ. Этот скачок в области этики может помочь преподавателям по-новому позиционировать медиаобразование и дать ему тот толчок, который позволит противостоять угрозам Интернета и сохранить не только конфиденциальные данные, но и сами медиа. Постепенно возвращается осознание значимости журналистского расследования, которое раскрывает недоступную информацию.

Например, такие скандальные журналистские расследования, как колоссальная утечка конфиденциальных документов, известная под именем «Панамского архива», помогли вернуть мораль в политическую сферу и веру в профессию журналиста. Другие акции больше направлены на борьбу с «фальшивыми» новостями. Среди них блог Агентства Франс-пресс «За кулисами информации» *(Making of, les coulisses de l'info)*, показывающий «закулисье» большого информационного механизма, *Décodex* газеты «Монд» (где сайты сортируются по степени их токсичности), *RevEye* платформы *Google* (позволяющий в три клика проверить подлинность фотографий), сайт *Spicee* и его блог *Conspi Hunter* (изобличающий теории заговора).

Однако для того, чтобы использоваться в полной мере и создать образованное гражданское сообщество, критическое мышление в МИГ должно также применяться к геоэкономике социальных медиа. Цифровые платформы *GAFAM*, подчиняющиеся калифорнийским законам, долгое время отказывались признавать за собой статус медиа, чтобы избегать социальной ответственности и не принимать на себя соответствующие обязательства. Но использование алгоритмов выявило их способность осуществлять редакторский контроль над контентом, из которого извлекается материальная польза. При этом, Интернет-гиганты сами определяют, что является правдой, а специалисты, создающие алгоритмы, не обязаны отчитываться ни в прозрачности ни в этичности своих действий.

Эти мегамедиа до сих пор разыгрывали карту саморегуляции: они разрабатывали свои собственные правила, удаляли тот или иной сайт или аккаунт, заподозренный в распространении фальшивых новостей, при этом не отдавая никому отчета. Однако, если они желают сохранить доверие своих подписчиков, то они должны будут подойти более ответственно к этому вопросу и использовать более гибридную модель, соединяющую функции «оператора связи» *(common carrier)* и «общественного куратора» *(public trustee)*. В противном случае, пользователи могут начать избегать данные платформы или полностью отказавшись от их использования, прийти к совместной с журналистами регуляции, как показывает пример сайта *Décodex*. Решение о совместной разработке специального алгоритма, который сумел бы объединить журналистскую этику и фундаментальную свободу, без сомнения, является одной из альтернатив будущего.

Дивина Фрау-Майгс (Франция) профессор информационно-коммуникационных наук в Новой Сорбонне, заведующая кафедрой ЮНЕСКО «Умение перестраиваться в эпоху устойчивого цифрового развития». Она является автором около двадцати работ. Недавно опубликовала книгу совместно с И. Велез и Ж. Флорес Мишель «Государственная политика в области медиаобразования и информационной грамотности в Европе: межстрановые сопоставления», (Лондон : Рутледж, 2017 г.). *(Public Policies in Media and Information Literacy in Europe: Cross-Country Comparisons, Londres : Routledge, 2017*).

Aftenposten против Facebook: две стороны одной медали

FREDAG 9. september 2016 Uke 36 • Nr. 253 • 157. årgang • Løvsalgkr 40 (Levert hjem fra kr 12. Bestill på apen/abo) OOO

Facebook krever at Aftenposten fjerner dette historiske bildet fra vår Facebook-side. Her er Aftenpostens svar:

Dear Mark Zuckerberg

Aftenposten

Jeg skriver til deg for å fortelle hvorfor Aftenposten ikke vil etterkomme Facebooks krav om å fjerne eller redigere dette viktige dokumentarbildet.

Espen Egil Hansen, sjefredaktør

Lik dette Kommenter Del

NYHETER • SIDE 2-5, 24-25

© Photo Nick Ut. AP/NTB SCANPIX

Первая полоса газеты Aftenposten, в которой было опубликовано открытое письмо главного редактора Эспена Эгиля Хансена основателю Facebook Марку Цукербергу (8 сентября 2016 г.)

Марина Ялоян

Растущая роль социальных сетей в распространении информации все чаще становится поводом к беспокойству. Эспен Эгиль Хансен, главный редактор норвежской газеты *Aftenposten*, и Ричард Аллан, вице-президент *Facebook* бросили друг другу неоднозначный вызов.

Черно-белая фотография голой девятилетней девочки с искаженным от боли лицом, которая, крича, убегает от взрывов, стала легендой. Сделанная во время напалмовой атаки на вьетнамскую деревню в 1972 году американским фотографом вьетнамского происхождения Ником Уттом, фотография получила название «Ужас войны» и была удостоена Пулитцеровской премии. В 2016 году она стала причиной масштабной дискуссии, после того как была удалена с *Facebook* как «нежелательный контент».

«Я написал Марку Цукербергу, что не желаю подчиняться его правилам», – вспоминает Эспен Эгиль Хансен, главный редактор ведущей норвежской ежедневной газеты *Aftenposten*, которая опубликовала фотографию на своей странице в *Facebook*. В результате, фотография была удалена, а сама страница оказалась под угрозой закрытия. В ответ на это Хансен опубликовал открытое письмо на первой полосе *Aftenposten*, где обвинил *Facebook* в установлении правил, которые, во-первых, «не способны отличить детскую порнографию от знаменитых военных фотографий», и во-вторых «не оставляют ни малейшей возможности» для открытого диалога. Письмо, получившее массовую поддержку, спровоцировало волну полемики вокруг цензуры *Facebook*, а также затронула сложную и постоянно меняющуюся систему алгоритмов, которые осуществляют отбор информации в социальных сетях.

Сегодня *Facebook* насчитывает более двух миллиардов пользователей по всему миру и перенаправляет больше трафика на сайты интернет-СМИ, чем *Google*. Знаменитая социальная сеть является главной площадкой для распространения информации, несмотря на то, что по-прежнему отрицает за собой эту роль и позиционирует себя в качестве «технической платформы». Несмотря на это, вполне можно сказать, что *Facebook* стал первым глобальным интернет-СМИ, а Марк Цукерберг – по словам Хансена – «самым авторитетным главным редактором в мире».

«Я хочу напомнить Цукербергу, что эта должность предполагает большую ответственность. Сообщество, которым он руководит, это не просто техническая платформа, а самое настоящее СМИ», – утверждает Хансен. Именно поэтому норвежский журналист считает, что запрещать публикацию одной из самых известных в мире фотографий под предлогом изображения наготы – это неудачный редакторский ход. «На подобные фотографии действительно бывает больно и неудобно смотреть, однако в демократическом обществе они играют роль своеобразного катализатора, который, несомненно, повышает всеобщую информированность», – отмечает он.

Ежедневно миллионы человек размещают информацию на *Facebook*, поэтому рассматривать каждую публикацию в отдельности практически невозможно.

© Nick Ut / Sipa Press

Коллаж норвежской художницы Инге Гродум, основой для которого послужила знаменитая фотография «Ужас войны», удаленная с Facebook как «нежеательный контент». Изображенная на фотографии девятилетняя девочка, Ким Фук Фан Тхи, убегающая от напалмовой атаки, является послом доброй воли ЮНЕСКО с 1994 года.

Ричард Аллан, вице-президент компании по вопросам внешней коммуникации для европейского, ближневосточного и африканского регионов, выступил в защиту социальной сети. Согласно внутреннему регламенту, любое изображение несовершеннолетних в обнаженном виде должно быть выявлено и удалено. Однако он признает, что в случае «Ужаса войны» это правило привело к ошибке.

На конференции «Журналистика под прицелом: вызов нашего времени», организованной в ЮНЕСКО в марте 2017 года, Аллан подчеркнул, что *Facebook* всегда стремится адаптироваться к новым условиям: «Скажем открыто: мы постоянно анализируем нашу работу. Когда нам приходится сталкиваться с непредвиденной ситуацией, мы принимаем во внимание все возможные решения и в случае нужды готовы изменить правила».

Чтобы впредь избежать похожих ситуаций, *Facebook* выработал новый подход, который требует большего количества трудовых ресурсов (в мае 2017 года компания объявила об открытии 3000 позиций модераторов в дополнение к уже существующим 4500). Он заключается в том, чтобы отдельно рассматривать статьи, опубликованные на страницах СМИ. «Социальная значимость фотографии обнаженного ребенка, а также, в ряде случаев, согласие человека на публикацию, в данном случае более важны, чем действующие правила», – отмечает Аллан.

> *На подобные фотографии действительно бывает больно и неудобно смотреть, однако в демократическом обществе они играют роль своеобразного катализатора, который, несомненно, повышает всеобщую информированность.*

Алгоритм – всемирный главный редактор

В том, что касается редакторских решений, то разницы между *Facebook* и традиционными СМИ практически нет. «Точно так же, как главный редактор *Fox News* несет ответственность за информацию, которая распространяется на канале, Марк Цукерберг несет ответственность за то, что публикуется на *Facebook*», – утверждает Эгиль Хансен. «Мы стремимся к тому, чтобы *Facebook* сохранил свой стиль подачи информации. Пользователь сам выбирает, что он хочет читать, а что нет», – возражает Ричард Аллан.

Тем временем, алгоритмы продолжают формировать новостную ленту 1,28 миллиарда активных пользователей *Facebook* (март 2017 г.), то есть 1/5 населения Земли. Официально задача алгоритма состоит в том, чтобы анализировать информацию, опубликованную пользователем за прошедшую неделю, принимая во внимание понравившиеся страницы, группы, в которых он состоит, и людей, на страницы которых он подписан. Впоследствии алгоритм, формула которого хранится в тайне и постоянно обновляется, распределяет публикации в особом порядке, который, согласно данным анализа, отражает интересы пользователя.

Однако, устройство алгоритма таково, что он может стать неоднозначным и даже опасным инструментом. «Алгоритмы способствуют созданию особых фильтров, которые провоцируют все большую и большую поляризацию общества, усиливая негативные тенденции последних лет», – объясняет Хансен. – «Мы невольно оказываемся в плену собственного узкого кругозора, получая лишь интересующую нас информацию и общаясь с теми, кто разделяет наше мнение». С этой точки зрения критерии, по которым работает алгоритм, становятся проблематичными.

Однако Ричард Аллан сравнивает ленту новостей с подпиской на периодические издания и отрицает любое навязывание контента пользователям: по его мнению, алгоритм лишь обеспечивает удобный порядок подачи информации. По его словам, главная проблема заключается в первую очередь в том, что новостных потоков слишком много. «Люди подписываются на тысячи страниц, а успевают читать из них только около двадцати. Очевидно, что в таком случае мы вынуждены выбирать и оставлять то, что пользователь просматривает чаще всего», – отмечает Аллан.

Подобный метод сортировки информации может привести к непредсказуемым последствиям. По мнению Эгиля Хансена, «эта стратегия удобна для того, чтобы выбрать подходящий фильм на *Netflix* (сервис потокового видео, базирующийся в США)», но «совершенно неприемлема в случае, когда речь идет о циркуляции информации в демократическом обществе».

Арбитр правды

Есть, конечно, и другая сторона медали. Социальные сети разрушают барьеры и дают каждому свободу слова. «Мое письмо Марку Цукербергу - письмо журналиста из маленькой страны, распространилось по всему миру со скоростью света. По иронии судьбы, своей аудиторией я обязан именно *Facebook*», – говорит Хансен, страница издания которого на *Facebook* насчитывает 340 000 подписчиков. Однако норвежский журналист сразу отмечает, что возможность высказать свое мнение может также легко привести к распространению ложной информации. «Очевидно, что в наши дни очень просто дезинформировать огромное количество людей. Я всегда задаю себе вопрос: готовы ли мы бороться с лже-информацией в наши беспокойные времена?».

После ряда скандалов в 2016 году, разгоревшихся вокруг публикации в социальной сети фейков (ложных новостей), *Facebook* обвинили в попытке оказать влияние на ход предвыборной кампании и создании специальных фильтров, закрывающих пользователям доступ к мнениям и взглядам, которые не совпадали с их собственными.

Автор фотографии «Ужас войны» Ник Ут разговаривает с журналистами во время Саммита по войне во Вьетнаме, который прошел в апреле 2016 года в Президентской библиотеке Линдона Бэйнса Джонсона в Техасе (США).

© Библиотека Линдона Бэйнса Джонсона / David Hume Kennerly

© Ruben Oppenheimer

Согласно аналитическим данным, на ложные новости, касающиеся президентских выборов в США, пришлось 10,6 миллионов из 21,5 миллионов всех комментариев, лайков и перепостов англоязычного сегмента *Facebook* в этом году. Информационный вброс о Бараке Обаме, бывшем президенте США, набрал более 2,1 миллионов лайков, комментариев и перепостов за два месяца.

Неудивительно, что в ответ на критику *Facebook* поспешил ввести новую, «корректирующую», программу проверки фактов: с мая 2017 года статьи, отмеченные пользователями как «недостоверные», будут проверены экспертами и обозначены флажком «спорный контент». «Мы не будем удалять эти материалы, – уточняет Ричард Аллан, – с одной стороны, мы не хотим становиться арбитрами правды и редактировать информацию. С другой – мы хотим создать информированное сообщество, потому что мы несем ответственность перед нашими пользователями».

Эгиль Хансен считает, что самое важное – это умение признать свою ошибку, и доволен тем, что его письмо (опубликованное в *Aftenposten*) получило поддержку читателей и способствовало положительным изменениям. «В интервью *New York Times* Марк Цукерберг признался, что полемика, которую спровоцировало мое письмо, открыла ему глаза и помогла осознать, что функционирование *Facebook* требует радикальных изменений», – отмечает он.

Вероятно, это тот самый вывод, к которому необходимо прийти в наше время, когда социальные сети играют такую важную роль в обществе, формируя умы миллионов и оказывая огромное влияние не только на традиционные СМИ, но и на нашу повседневную жизнь.

Точка отсчета: открытое письмо Эспена Эгиля Хансена Марку Цукербергу

«(…) Послушайте, Марк, это серьезно! Сперва вы создаете правила, которые не способны провести различие между детской порнографией и знаменитыми военными фотографиями. Затем вы не раздумывая применяете эти правила на практике. Наконец, вы подвергаете цензуре критику и отвергаете полемику, которую провоцирует ваше решение – и наказываете человека, который осмелился высказаться против (...).

***Facebook* считает своей миссией «сделать мир более открытым и способствовать установлению связей». На самом деле, вы выполняете свою работу очень поверхностно. То, что вы не можете отличить детскую порнографию от документальных фотографий, сделанных во время войны, только увеличивает количество глупости в мире и никак не способствует сближению между людьми.**

Свободные и независимые СМИ играют важнейшую роль в распространении информации, в том числе изображений, которые могут вызывать чувства дискомфорта и которые правящая элита, а иногда даже простые граждане, не желают видеть. Однако, именно по этим причинам такая информация очень важна.

Каждый раз, публикуя тот или иной контент, СМИ обязаны принимать решение – и зачастую непростое. Редактор должен взвесить все «за» и «против», и ни один алгоритм не должен лишать его этого права – права нести ответственность.

А делать вид, что можно создать универсальные правила отбора информации – это значит, что вы просто лжете своей аудитории (...)».

(Отрывок из открытого письма Эспена Эгиля Хансена Марку Цукербергу, опубликованного на первой полосе газеты *Aftenposten* 8 сентября 2016 года).

Онлайн-телевидение: выигранное пари

Андрюс Тапинас

Несмотря на многочисленные трудности, с которыми сталкиваются журналисты в наши дни, именно они успешнее всего адаптируются к цифровой эпохе. Благодаря новым технологиям, журналисты в корне меняют методы работы и применяют на практике новые экономические модели. История создания независимого литовского телеканала Свободное ТВ, который существует исключительно в Интернете и финансируется зрителями, – лучшее тому подтверждение.

Мы живем в цифровую эпоху. Впрочем, ветеранам журналистики это вряд ли может нравиться. Печатная пресса и телевидение остались далеко позади в техническом, финансовом и творческом плане, и стоят перед очень сложными задачами. На данный момент они не очень хорошо справляются с их решением, но выбора у них нет: нужно либо побеждать, либо быть побежденным.

30 лет назад, благодаря появлению Интернета, люди открыли для себя один из самых сильных наркотиков современности: бесплатный и мгновенный доступ к информации.

Едва они успели оправиться от этого потрясения, как поднялась вторая волна: социальные медиа. Она оказалась еще более мощной и разрушительной. Социальные медиа двигают вперед индустрию СМИ, в то время как аудитория платных газет и журналов тает на глазах, а тысячи новых информационных сайтов отодвигают телеканалы на периферию медиа-ландшафта.

Теперь каждый может называться СМИ и совмещать функции оператора, редактора, колумниста, журналиста, продюсера... Врата в мир информации взяты штурмом, а стражники лишились своей главной привилегии: права решать, что важно, а что нет.

Избрание Дональда Трампа на пост президента США в ноябре 2016 года – это самый яркий пример того сильного влияния, которое оказывают социальные медиа на формирование действительности. Несмотря на то, что традиционные СМИ питали к нему открытую ненависть, они были вынуждены выкручиваться, по финансовым причинам, чтобы не потерять своих читателей и зрителей. Так Дональд Трамп стал первым американским президентом социальных медиа в истории.

YouTube: самый популярный телеканал

Когда появились социальные медиа, журналистика сначала смотрела на них с презрением, как на игрушку для молодежи. Потом появился *YouTube* – главное хранилище телевизионных архивов и видеороликов всего мира. *YouTube* почти не создавал контент, но стал колыбелью амбиций. Теперь кто угодно мог стать кем угодно: певцом, шеф-поваром, боксером, медиазведой... Стало возможно все – и совершенно бесплатно.

Так сделали свою карьеру «веб-звезды» и продюсеры онлайн-видео Пьюдипай (швед Феликс Арвид Ульф Чельберг, родился в 1989 году). Сейчас у него 55 миллионов подписчиков и неоспоримый титул короля *YouTube*. В Литве два самых популярных ютьюбера – *Whydotas* (Вайдотас Гринцевициус) и *The3dvinas* (Эдвинас Навикас) – имеют больше подписчиков, чем четыре государственных канала вместе взятые.

Конечно, новые медиа далеко неидеальны – цена славы зачастую слишком высока. Фейки, коллективное линчевание, троллинг и необоснованные обвинения здесь частое явление. В Интернете нет никаких барьеров, нет строгого редакторского взгляда - поэтому ничто не обязывает пользователей сдерживаться и соблюдать рамки приличий, если им что-то не нравится.

В связи с масштабным распространением Интернета сегодня мы переживаем муки медиатрансформации. Как журналисты мы должны принять эту революцию и, преодолев себя, сделать цифровую эпоху своим союзником. Впрочем не стоит забывать, что благодаря нашим профессиональным качествам и опыту у нас есть преимущество перед новичками.

Новые технологии дают нам невиданную свободу – это касается в особенности тех стран, где пресса контролируется государством. Наступил идеальный момент для того, чтобы открыто высказывать свое мнение и делать так, чтобы его услышали по всему миру. Очень важную роль в этом играет взаимодействие с аудиторией: теперь мы получаем отзывы мгновенно, и нам необходимо научиться извлекать из этого пользу.

Последний эфир передачи «Держитесь там! с Андрюсом Тапинасом» прошел в Клайпеде, крупнейшем портовом городе Литвы, 23 мая 2017 года и собрал около 2000 зрителей.

© Matas Baranauskas

15 000 евро за десять дней

Таким образом, изменения, которые претерпевает журналистика, можно рассматривать не только в отрицательном, но и в положительном ключе: они требуют от нас творческого подхода и новых экономических моделей, которые позволят выжить. Именно это со мной и произошло.

Моя передача на литовском телевидении закрылась, но я решил не сдаваться. В сентябре 20116 года я открыл независимый телеканал Свободное ТВ, финансируемый зрителями.

Сейчас мы выпускаем 15 передач в месяц, а осенью 2017 года планируем добавить еще три. Это политическая сатира на литовском и русском языках, ток-шоу, журналистские расследования, политический анализ и документальные фильмы, посвященные гражданским инициативам.

Наша команда состоит из штатных специалистов, работающих на полную ставку и внештатных сотрудников. С нами также работают редакторы, операторы, журналисты и сценаристы. Небольшая команда администраторов занимается коммуникацией и связями с общественностью. А самые популярные программы снимаются в театрах на камеры с высоким разрешением перед публикой, состоящей из 200-250 человек.

Поскольку мы являемся некоммерческой организацией мы должны стараться поддерживать баланс денежных средств, – а для этого необходимо экономить. Поэтому, оборудование мы берем в аренду, а приглашенные специалисты используют свое. Основная часть работы проходит онлайн, поэтому нам достаточно крошечного офиса, который мы используем для собраний и обсуждения редакторских вопросов. Тем не менее, осенью 2017 года мы все-таки планируем переехать в более просторное помещение.

На сегодняшний день, мы сумели достичь поставленной цели финансирования и собрать на запуск канала 15 000 евро за 10 дней. Для страны с населением меньше 3 миллионов человек, это феноменальный результат. Около 5000 человек согласились финансировать нас в течение первого месяца. Подписчики поддерживают нас столько времени, сколько захотят и могут прекратить свой взнос в любое время. Кроме того, нам безвозмездно помогают спонсоры.

Эффетктивная экономическая модель

Передать судьбу своей команды и свою собственную в руки аудитории стало для меня самым серьезным испытанием за всю журналистскую карьеру. Было много вопросов. Готовы ли литовцы платить за то, что они могут получить бесплатно, и что прекратит свое существование без гражданской поддержки? Достаточно ли они доверяют государству, чтобы поддерживать независимое СМИ? Эксперты местных СМИ были настроены достаточно скептически, но это не помешало нам двигаться вперед.

В марте 2017 года мы предложили нашим зрителям воспользоваться возможностью перечислять 2% своих налогов каналу. Нам очень интересно, какую сумму мы сможем собрать благодаря этой инициативе.

Всего за 4 месяца канал Свободное ТВ стал самым крупным *YouTube*-медиа в Литве: количество просмотров некоторых передач достигло сотен тысяч, и они смогли составить достойную конкуренцию самым популярным телешоу. Спустя 8 месяцев после запуска канала, медиаэксперты вынуждены были признать, что ошиблись, и поняли, что мы будем продолжать расширяться.

Наша экономическая модель достаточно нова и вполне соответствует духу цифровой революции, но мы отнюдь не единственные: журналистские проекты с партисипативным финансированием существуют в Нидерландах, Швейцарии, Индии и других странах.

Сознаюсь, это непростая задача. Скажу даже, что очень может быть это самое сложное, что я сделал за 20 лет своей карьеры. Однако я хотел бы продолжать заниматься журналистикой именно в таком формате, и этой возможностью я обязан цифровой революции.

Литовский журналист и писатель **Андрюс Тапинас** – основатель канала Свободное ТВ, существующего с 2016 года. Он ведет на своем канале авторскую передачу «Держитесь там!», а его страница в *Facebook* насчитывает более 130 000 подписчиков. На сегодняшний день он является одной из самых популярных фигур литовских социальных медиа.

Журналистика и Интернет рука об руку

Карлос Дада

Сегодня журналистика переживает повсеместный кризис, в основном из-за того, что Интернет и социальные сети невольно способствуют бесконтрольному распространению слухов и ложной информации. А это значит, что пришло время использовать их с противоположной целью для распространения качественной журналистики, как это и сделали создатели сальвадорского издания *El Faro*, одного из первых интернет-СМИ. О двадцати годах истории *El Faro* рассказывает его основатель Карлос Дада.

© Fred Ramos

Газета «El Faro» и сальвадорский фотограф Фред Рамос запустили кампанию «Последний костюм пропавших без вести», в рамках которой в газете публикуются фотографии одежды исчезнувших людей, с помощью которых близкие могут их идентифицировать. Эксгумация тел из анонимных захоронений осуществляется при поддержке Института судебной медицины.

В некотором роде можно сказать, что мы были вынуждены начать заниматься журналистикой. В 1998 году в Сальвадоре только что закончилась гражданская война, и нам пришлось действовать наугад, без помощи и руководства более опытных коллег. Однако мы были уверены, что после войны Сальвадор нуждается в независимой журналистике, которая смогла бы изменить к лучшему информационный ландшафт страны. Сальвадор заслужил новое СМИ, и мы создали его.

Газета *El Faro* («Маяк») была основана в мае 1998 года и изначально не получала никакого финансирования. Поэтому мы начали публиковать ее в Интернете, хотя в то время лишь 2-5% населения страны имело доступ в сеть. Интернет был для нас единственным возможным решением: нам пришлось обратиться к новым технологиям потому, что у нас не было средств на издание печатной газеты. На самом деле, нам очень повезло: мы даже не представляли, насколько Интернет изменит жизнь человечества в скором будущем.

Сначала мы занимались газетой в свободное время, а потом к нам постепенно присоединились молодые таланты, которые стремились расти и развиваться, работая в новом СМИ. В течение многих лет у нас не было никакого дохода, но и расходы были ничтожны, потому что все были волонтерами. Именно в это время мы поняли, что такое независимая журналистика, и решили следовать ее принципам.

Отсутствие учителей, которые смогли бы передать нам свой журналистский опыт, компенсировалось чтением и здоровой самокритикой. Наша газета смогла «вырасти» именно потому, что мы непрерывно учились на своих ошибках и вместе подводили критические итоги о своей работе.

Предатели родины

Из небольшого издания, в котором работали молодые волонтеры, сегодня *El Faro* превратилось в настоящее СМИ со своей штаб-квартирой. Многие студенты, которые были с нами с самого начала, стали совладельцами и акционерами издания. За двадцать лет существования мы стали одними из самых уважаемых СМИ в Латинской Америке.

Мы специализируемся на журналистских расследованиях и репортажах по шести тематическим направлениям: насилие и организованная преступность, коррупция, военные преступления, культура, политика, бедность и неравенство. Это те темы, которые, как нам кажется, меньше всего освещаются в прессе – и при этом именно в них кроется ответ на вопрос, почему спустя двадцать лет после окончания войны Сальвадор по-прежнему остается одной из самых опасных стран на планете, почему здесь так высок уровень неравенства и бедности, и почему экономика всей страны держится на денежных переводах двух миллионов сальвадорцев (то есть трети всего населения), живущих за границей.

Тем не менее, парадокс журналистики заключается в том, что чем лучше вы работаете, тем больше у вас врагов. Нас называли предателями родины, пособниками преступников, врагами частной собственности и революции. В стране, где вся политическая сфера поделена между двумя партиями, противостояние которых стало причиной войны, правое правительство обвиняло нас в том, что мы левые, а левое правительство – в том, что мы правые. Нам угрожали торговцы наркотиками, военные преступники, главари преступных группировок, коррумпированные политики, руководители предприятий, военные и полиция. Из-за этих угроз мы не раз были вынуждены обращаться в суд.

Иногда недовольство нашей работой высказывают и читатели, которые полагают, что мы акцентируем внимание не на тех проблемах, которые волнуют граждан страны. Например, несколько лет назад мы опубликовали репортаж о хладнокровной расправе полицейских над молодыми преступниками, и многие обвиняли нас в том, что мы препятствуем работе полиции, искореняющей преступные группировки, которые являются главным источником насилия в Сальвадоре. Мы очень хорошо понимаем, чем вызвана такая реакция, но мы занимаемся журналистикой не для того, чтобы удовлетворить чьи-либо желания или успокоить наших читателей. Мы убеждены, что популизм в журналистике – это безответственно, опасно и аморально.

Центрально-американский форум

Недавно мы приняли решение освещать события не только в Сальвадоре, но и в соседних странах – Гондурасе и Гватемале, где очень высокий уровень насилия, коррупции и социального беспорядка. Пока что мы еще не достигли желаемой системности в работе, но мы постепенно развиваем сеть сотрудников, благодаря которой нам удается вести совместные расследования с журналистами из этих стран.

Сегодня, спустя двадцать лет после появления *El Faro*, мы публикуем книги, создаем радиопередачи, снимаем документальные фильмы, организовываем выставки и конференции. Наш несомненный долг – это передать наши знания и навыки новым поколениям журналистов.

С этой целью ежегодно в мае месяце мы организуем Центральноамериканский журналистский форум. В течение недели мы проводим семинары, конференции и выставки для участников из Латинской Америки, США и Европы. Лучшие журналисты Центральной Америки и зарубежных стран проводят семинары, посвященные журналистским расследованиям, радиожурналистике, фоторепортажам или журналистской хронике. В этом году в форуме участвовало около ста молодых журналистов, в большинстве своем работающих в регионе.

Центральноамериканский форум – это главная часть нашей программы, состоящей из конференций и образовательных проектов. Цель программы – повышение квалификации журналистов в Центральной Америке, самом бедном регионе на материке, и укрепление рабочих взаимоотношений с коллегами по всей Латинской Америке. Создание профессиональной журналистской сети является нашим вкладом в этот регион.

Мы верим, что именно взаимное сотрудничество поможет пролить свет на социальные проблемы, которые пересекают границы наших стран и которых с каждым днем становится все больше и больше.

Сальвадорский журрналист **Карлос Дада** основал электронное издание *El Faro* в 1998 году. Дада освещал события в Ираке, Венесуэле, Мексике, Гватемале и Гондурасе. Его статьи опубликованы в Латинской Америке, США, Боснии и Испании. В 2011 году он был удостоен Премии имени Марии Мурс Кабот, которая была присуждена ему Колумбийским университетом (Нью-Йорк).

«Фотографируя, невозможно быть полностью объективным, но можно правдиво показать историю», – говорит сальвадорский фотограф Хуан Карлос, сделавший эту фотографию окровавленной скамейки в городском парке «Эль Сальвадор» в Чальчуапе.

© Juan Carlos (www.juancarlosphotos.com)

Журналистские расследования:

плывя против течения

Санита Джемберга

Журналистские расследования – это неотъемлемая составляющая демократического общества. Однако, будущее этого важного направления журналисткой деятельности находится под угрозой из-за недостатка финансирования. История латвийского Центра журналистских расследований *Re:Baltica* является тому наглядным примером.

© Semih Poroy (Turquie) - Cartooning for Peace

Рисунок из коллекции международного объединения художников-карикатуристов Cartooning for Peace, созданного при поддержке ЮНЕСКО.

Я всегда глубоко возмущаюсь, когда журналистские расследования называют «миссией». На самом деле, это просто личный выбор, который рождается из необходимости. Вместе с ним приходят нужные навыки и умение противостоять несправедливости. Моя коллега Инга Спринге однажды призналась, что занимается журналистскими расследованиями ради своей бабушки, которая не имела возможности бросить вызов советской власти и высказаться на запретные темы.

Однако наша решимость – моя и Инги Спринге – вести журналистские расследования пошатнулась, когда шведский медиа-холдинг *Bonnier* продал газету *Diena*, в которой мы работали, местным олигархам. Они пытались заполучить газету на протяжении несколько лет, и им это удалось в момент глубокого экономического кризиса, когда объем продаж газеты значительно снизился. *Diena* считалась лучшей газетой в балтийских странах, но к сожалению, ее редакция слишком поздно осознала важную роль Интернета в развитии СМИ.

Надежный арбитр, а не пособник

Мы с Ингой, и наши коллеги из газеты *Diena*, всегда считали, что в демократическом государстве журналистские расследования – это фундаментальная необходимость и единственная возможность заставить тех, кто находится у власти, держать ответ перед обществом. Это касается также стран с авторитарными режимами, где журналистам приходится испытывать большее давление со стороны властей. Ведь без профессионалов, которые ведут расследования, роль журналистики будет сводиться лишь к тому чтобы сообщать ежедневные новости, распространять оплаченную государством информацию и передавать сплетни о звездах. Таким образом, из честного арбитра, оценивающего добросовестность властей, журналистика невольно превращается в их пособника.

© James Duncan Davidson (CC BY-NC 2.0)

Ганский журналист Анас Аремеяау Анас, известный своими журналистскими расследованиями в связи с нарушениями прав человека и коррупционными скандалами, скрывает лицо на публике, чтобы сохранить анонимность.

Чтобы изменить существующее положение дел, Инга провела год в США, обучаясь различным методам ведения журналистских расследований в рамках некоммерческих организаций. Вернувшись в Латвию в 2011 году, она открыла Балтийский центр журналистских расследований *Re:Baltica* под началом нескольких журналистов.

Главная задача центра - это бесплатно предоставить СМИ с широкой аудиторией результаты своих расследований. Такой центр является достаточно новым концептом для Европы, однако уже в 2012 году более чем в 50 странах функционировало около 100 центров журналистский расследований. К тому же, несмотря на прогнозы, предвещающие, что *Re:Baltica* не просуществует и года, в августе 2017 года ему исполнится шесть лет. Расскажу вкратце, как нам это удалось.

Прежде всего, мы посвятили много сил и времени подготовке к открытию Центра. Поскольку наш рабочий язык достаточно редкий и доступный нам медиарынок весьма ограничен, единственной возможностью финансирования были международные субсидии. Однако мы быстро поняли, что субсидий недостаточно и Центр не сможет долго на них существовать.

Поэтому сегодня 60% финансирования составляют гранты и субсидии, а остальная часть приходится на наши личные доходы от преподавания, консультирования, исследований и создания сценариев для документальных фильмов. Мы также получаем пожертвования от наших читателей и частных доноров, но мы никогда не можем быть уверены в завтрашнем дне.

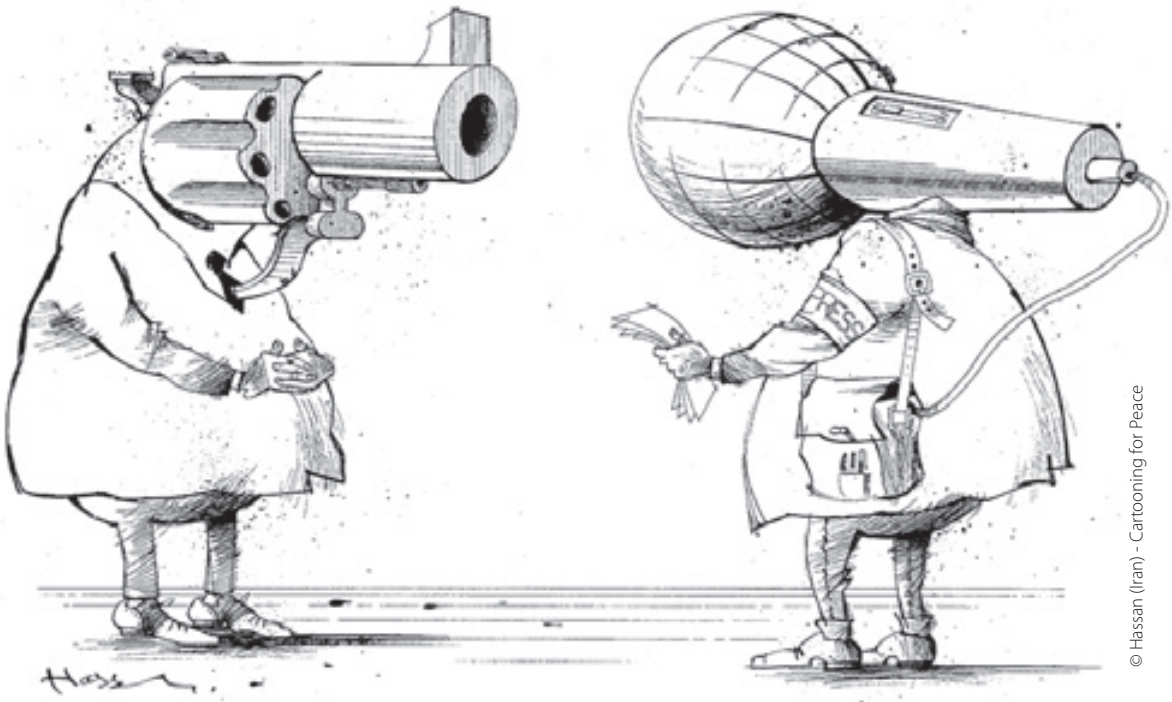
Разоблачение коррупции и социального неравенства

В нашей работе главное – это найти надежных финансовых партнеров. Однако мы также стараемся экономить и не тратить много финансовых ресурсов на интернет-сайт и аренду помещений. В команде *Re:Baltica* два редактора, дизайнер и бухгалтер. Мы также набираем внештатных специалистов в зависимости от нужд конкретного проекта – журналистов, переводчиков… Их число может доходить до 20-30 человек в год.

Любое СМИ может опубликовать материалы нашей работы совершенно бесплатно.

У нас есть несколько партнеров, с которыми мы работаем регулярно – это телеканалы, радиостанции, печатные издания и интернет-СМИ. Поскольку они не конкурируют напрямую между собой, информация распространяется быстро и имеет большее воздействие.

Журналистские расследования – это не только разоблачение коррупции. Так, мы принимали участие в расследовании по делу «Панамского архива» - утечки более 11,5 миллионов финансовых и юридических документов, в которых фигурировали имена политиков и преступников, а также названия предприятий, совершающих мошенничество, и содержалась информация о том, где хранятся незаконно полученные средства. В 2016 году материалы этого масштабного проекта Международного консорциума журналистов-расследователей (ICIJ) оказались на первых полосах газет по всему миру и были удостоены Пулитцеровской премии. Кроме того, в некоторых странах это расследование послужило толчком к созданию новых законов.



© Hassan (Iran) - Cartooning for Peace

Рисунок из коллекции международного объединения художников-карикатуристов Cartooning for Peace, созданного при поддержке ЮНЕСКО.

Cartooning for Peace

По случаю Всемирного дня свободы печати 3 мая 2017 года ЮНЕСКО и *Cartooning for Peace* проводят совместную онлайн-выставку 15 работ художников-карикатуристов.

***Cartooning for Peace* – это международная организация, основанная в 2006 году бывшим генеральным секретарем ООН и лауреатом Нобелевской премии мира Кофи Аннаном вместе художником Плантю (*Plantu*). Организация представляет собой сеть художников-карикатуристов, для которых творчество и юмор стали способом борьбы за свободу и разнообразие культур.**

Организация, которая существует уже 10 лет, объединяет 162 художника из 58 стран. Карикатура, легко преодолевающая границы культурных и языковых различий, способна поддерживать межкультурный диалог и провоцировать дискуссии на фундаментальные темы, такие как свобода слова, мир и толерантность.

Значительная часть нашей работы также посвящена социальному неравенству в Латвии – одной из самых серьезных угроз нашему обществу в долгосрочной перспективе. В этой связи мы освещаем широкий спектр социальных проблем, такие как пробелы в образовательной системе или низкие заработные платы сотрудников крупных сетей супермаркетов. Работа далеко не всегда «чистая»: однажды наши коллеги работали под прикрытием на рыбном заводе, чтобы подготовить материал о тяжелых условиях труда.

В наших последних публикациях мы расследовали дело латвийского финансиста, чье имя фигурировало в «Панамском архиве» и который был связан с президентскими выборами 2017 года во Франции. Кроме того, мы работаем над серией статей, посвященных ложной информации и ее источникам в интернет-пространстве балтийских стран.

Угроза альтернативных фактов и непроверенной информации

Хотя я и не смотрю на будущее журналистских расследований с оптимизмом, тем не менее, я уверена, что упрочение авторитарных режимов вернет журналистике ее изначальное призвание. В конце концов мы научимся отличать правду от «альтернативных фактов» (то есть лжи) и материалы с непроверенных ссылок в Интернете, от настоящих репортажей.

Сегодня, когда журналистских расследований становится все меньше, некоммерческие организации представляют реальную альтернативу традиционным СМИ.

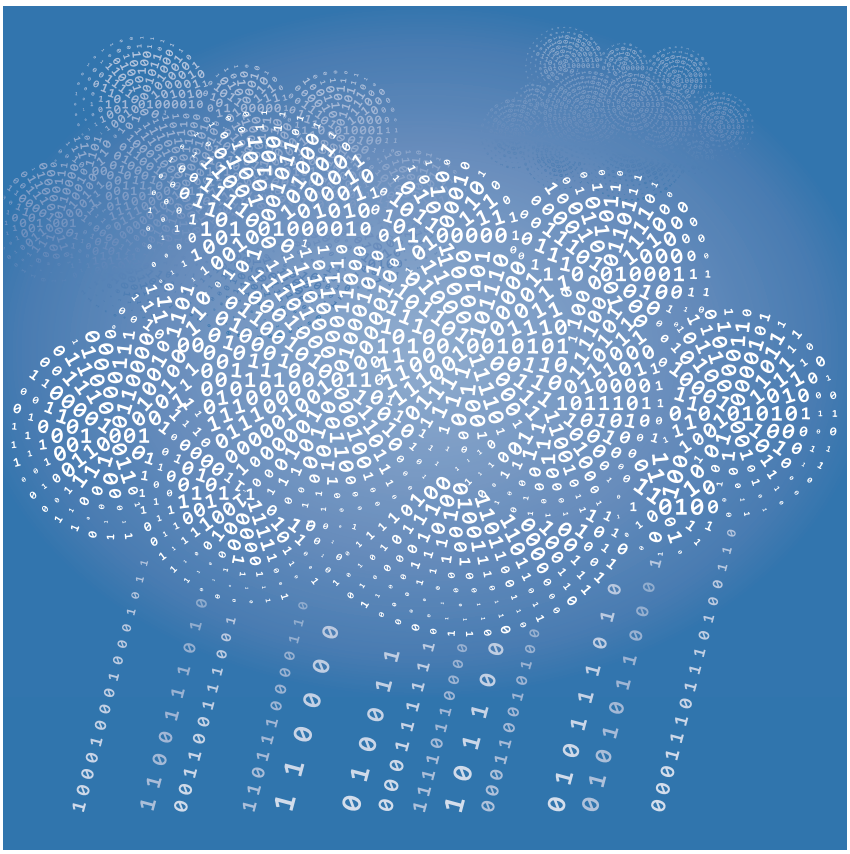
Многие из этих организаций не смогут просуществовать долго, потому что спонсоры быстро теряют интерес к проектам такого рода, а филантропия становится все более и более редким явлением – особенно в тех странах, которые больше других нуждаются в репортажах и расследованиях. Таким образом, несмотря на то, что журналистские расследования служат общему благу, при полном отсутствии финансирования у них практически нет будущего.

Единственное решение состоит в том, чтобы международные организации, которые стремятся повышать квалификацию журналистов и финансировать конференции и информационные кампании, определили механизм открытого и соревновательного финансирования журналистских расследований на благо общества на государственном уровне. Ведь от этого зависит их будущее.

Санита Джемберга – латвийский журналист, специализирующийся на расследованиях. Она работает для печатных изданий и телевидения с 1996 года. На сегодняшний день она является исполнительным директором и редактором Центра журналистских расследований *Re:Baltica*, а также преподавателем журналистики в Стокгольмской школе экономики в Риге.

Глоссарий *для читателей*

Сегодня, когда социальные сети и интернет-СМИ стали неотъемлемой частью повседневной жизни, наш словарь пополнился новыми терминами и понятиями – «алгоритм», «альтернативный факт», «фейк», «постправда»… Авторы «Курьера ЮНЕСКО» составили небольшой глоссарий, который поможет читателям в них разобраться.



© Polygraphus / Shutterstock

Алгоритм: термин был впервые использован около 820 года персидским математиком Аль-Хорезми, которому западная наука обязана десятичной системой исчисления. Сегодня, в эпоху развития искусственного интеллекта, алгоритмом называется последовательность действий, которую компьютер выполняет автоматически. В разговорном языке слово «алгоритм» часто используется в контексте противопоставления автоматизированной и «естественной» (выполняемой человеком) работы с данными. В наши дни алгоритмами регулируются почти все процессы, так или иначе связанные с обработкой информации, от поисковых систем до финансовых бирж. Кроме того, алгоритмы управляют процессом отбора информации для пользователей социальных сетей.

Альтернативный факт: открытая ложь, неправда. Понятие было впервые использовано в январе 2017 года советником Дональда Трампа Келлиэнн Конуэй. Она назвала «альтернативным фактом» ложную информацию о количестве присутствующих на инаугурации президента.

Вирусная информация: феномен быстрого распространения информации (истинной или ложной) в Интернете и социальных сетях. Вирусная информация передается от одного пользователя к другому и представляет собой виртуальный аналог слухов с масштабной зоной распространения.

Информационный вброс: ложная информация, распространяемая в электронных рассылках. Как правило, она содержит в себе ложные предупреждения или просьбы о пожертвованиях и часто распространяется в рамках политических кампаний или с целью получить выручку от перехода по ссылке. В последнее время термин используется редко, уступив место слову «фейк».

Ложные новости или Фейки: ложная информация, сфабрикованная с целью причинить вред. Согласно французскому изданию *Le Monde*, фейки «создаются по принципу обычных новостей и маскируются под журналистику».

Постправда: «слово 2016 года» по версии Оксфордского словаря, «постправда» обозначает «обстоятельства, при которых объективные факты являются менее значимыми для формирования общественного мнения, чем обращение к эмоциям и личным убеждениям». Это слово впервые появилось в 1990-2000 гг. и приобрело особую популярность в ходе референдума о выходе Великобритании из ЕС и президентских выборов в США. Оно стало символом политического дискурса, который не принимает в расчет реальные факты и кризиса доверия общества к традиционным СМИ и государству.

Предвзятое подтверждение: когнитивный процесс, связанный с избирательностью мышления; тенденция предпочитать информацию, которая подтверждает нашу точку зрения, той, которая ее опровергает.

Пузырь фильтров: понятие введено американским интернет-активистом Илаем Прайзером, сооснователем некоммерческой платформы *Avaaz.org*, существующей с 2007 года. По мнению Прайзера, работа алгоритмов (анализирующих отметки «нравится» и перепосты) и персонализация контента в социальных сетях согласно вкусам пользователей ведет к формированию так-называемых «пузырей» политических и социальных позиций в которых у нас нет доступа к альтернативной точке зрения.

Моё лицо, МОЯ ЗЕМЛЯ

Катерина Маркелова

Фотографии : Марион Ломонье, Поль Ломонье, Бени

Юные представители народа ксакмок касек приняли участие в коллективном творчестве наравне со старшими.

Этот фоторепортаж публикуется по случаю Международного дня коренных народов мира, который отмечается каждый год 9 августа.

Фотографии IDENTiTESproject публикуются под лицензии Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0.

Пять континентов, пять лет встреч, знакомств, десятки тысяч пройденных километров и один единственный вывод: все мы есть одно целое. Так французский фотограф и художник Бени охарактеризовал свою одиссею в рамках фотопроекта *IDENTiTESproject*. С 2013 года это многогранное приключение приводит его в самые разные уголки планеты. Перемещаясь из Ханоя в Ла-Пас через Акру, объектив Бени находит, схватывает и отражает лица мира, объединяя их во впечатляющую серию портретов. «Мы отправляемся в дальние края, к незнакомому, к чужому, чтобы в конце концов найти самих себя», – объясняет он.

Для третьего этапа своего проекта Бени выбрал Южную Америку. На дворе 2015 год и *IDENTiTESproject#3* в самом разгаре. Вот он в Парагвае, на дороге Транс-Чако. Это единственный путь, соединяющий столицу Асунсьон с боливийской границей, находящейся на расстоянии более 800 километров. Он впервые путешествует не один. Его сопровождают брат и сестра Ломонье, ассистенты фотографа, роль которых заключается в том чтобы документировать путешествие. После четырёх месяцев, проведенных в Чили, Аргентине и Уругвае, они едут «в один из самых изолированных регионов, которые существуют на Земле».

Так Марион Ломонье описывает Гран-Чако, эту жаркую, пустынную равнину, которую Парагвай делит с Аргентиной, Бразилией и Боливией. «Нам пришлось ехать 14 часов, прежде чем мы прибыли в место назначения», – рассказывает она.

Цель поездки: палаточный городок народности ксакмок касек. Согласно данным Международной рабочей группы по делам коренных народов, коренное население парагвайской части Чако включает в себя 531 общины и ксакмок касек входят в их число. В 2010 году племя насчитывало 268 человек, разделенных на 66 семей. Народность, чьё название означает «множество маленьких попугаев», с конца XIX века постепенно вытеснялась со своих исконных земель. И вот, наконец, после 30 лет судебных тяжб, 24 августа 2010 года Межамериканский суд по правам человека вынес свой вердикт. Он постановил, что Парагвайское государство должно вернуть 10 700 гектаров земли народу ксакмок касек. Несмотря на нежелание администрации Парагвая исполнять судебное решение, племя вновь поселилось на своих землях с начала 2015 года.

Фотокамеры *IDENTiTESproject* оказались здесь как раз вовремя: «С момента прибытия племени прошло всего 10 дней», – говорит Марион. Однако ни общее возбуждение, ни наэлектризованная атмосфера не могли скрыть того, что возвращение на земли предков оказалось далеко не триумфальным: «Людям пришлось жить без малейшего комфорта, спать в палатках, ловить рыбу, чтобы прокормиться и пить из стоячих водоемов», – рассказывает она. Интенсивное разведение крупного рогатого скота и выращивание сои нанесли в большинстве случаев непоправимый вред почве и лесам. Поэтому, идентичность коренных жителей, их верования, способы добычи пропитания и культурные традиции, прочно связанные с этими землями, подверглись тяжелым испытаниям.

Может быть именно поэтому Бени решил реализовать здесь один из самых знаковых элементов своего проекта: сеанс совместного творчества. И то, что в центр этой творческой акции он поместил именно землю – совершенно не случайно. Результатом стал уникальный опыт общих переживаний, полный эмоций и духовной глубины. «Старейшина поселения сказал нам, что этот проект был особенно важен для членов общины. В то время, когда они были все еще полностью погружены в борьбу за возвращение своих земель, работа с нами помогла им переключиться на нечто совсем иное и незнакомое, по-новому посвятить время самим себе, при этом находясь вместе», – объясняет Марион.

Оскар Айяла из общественной организации *Tierraviva*, которая выступала от имени ксакмок касек в Межамериканском суде по правам человека в 2010 году, сообщает, что на сегодняшний день народность получила во владение 7 901 гектар земли, то есть приблизительно 73 % того, что должно принадлежать им по закону.

Кадры из видео «Чако», которые отслеживают этапы сеанса совместного творчества. Собранные растения и земля используются в рисунках. Затем проходит ночной показ портретов, позволяющий с помощью проектора очертить лица на холсте из джута.

Проект *LINKS*

Согласно Совету по делам *Hemispheric*, Парагвай страдает от самого быстрого обезлесения в мире. Запущенная в 2002 году, программа ЮНЕСКО по знаниям местного и коренного населения (*LINKS*) позволила признать на международном уровне роль коренных общин в сохранении биоразнообразия и адаптации к изменениям климата. С этой точки зрения, возвращение ксакмок касек на их исконные земли, несет в себе надежду. Их традиционные знания, в совокупности с государственной программой лесовосстановления Чака объявленной в феврале 2017 года, быть может сумеют в восстановлении земель.

Серафин (1), Ненси (2), Густаво (3) и маленькая девочка внимательно смотрят в объектив Бени. После этого фотосеанса они уносят в своей памяти образы друг друга.

Так называемые портреты «фьюжн», воплощающие идею совместного творчества.

Оригинальные портреты, созданные в ходе совместной работы останутся в распоряжении племени ксакмок касек. Они вольны использовать их по своему усмотрению.

Для каждого этапа проекта IDENTiTESproject использует баннеры с портретами, поверх которых накладывается карта мира, символизирующая единство человечества во всем его разнообразии.

В момент, когда мы публикуем этот номер «*Курьера ЮНЕСКО*», Бенжамен Бени путешествует по Европе, которая является последней остановкой в проекте. Его кругосветное путешествие завершится в Париже в августе 2017 года, где он хочет реализовать специальный проект. Он и его помощники, с помощью французских художников создадут одно массивное европейское лицо. Каждый раз по приезде во Францию, фотограф также организовывает выставки BACKTO, которые помогают зрителям прочувствовать различные этапы его проекта – портреты, сеансы совместного творчества и уличные галереи.

Средства, собранные благодаря этим и другим инициативам и акциям, призванным привлечь и ознакомить максимальное количество людей с уникальными местами и народами, перечисляются на счет этих общин, чтобы поддержать их развитие.

Когда Бени закончит свой тур по Европе, он хочет сделать небольшую паузу, «может быть на год». Но он уже говорит о публикации своей будущей книги. По его словам, она «объединит все пять континентов и позволит всем, а прежде всего мне самому, осмыслить мои впечатления с начала проекта в 2013 году». Он также планирует создать полнометражный фильм о своем путешествии и организовать выставку. Название уже известно. В нем заключается вся суть и душа его проекта: «ОДИН МИР • ОДИН НАРОД».

По возвращении в Париж, Бени и его команда организовывают выставку BACKTOamerica, подробно демонстрирующую третий этап IDENTiTESproject#3. Главная задача – это ознакомление широкой публики с общиной ксакмок касек.

«Полет» Ндари Ло, Сенегал.

© Ndary Lo / Sitor Senghor

Гуманность спасет мир !

Адама Самассеку

Перед лицом крушения западной модели развития, для которой приоритет – это желание «иметь», в ущерб стремлению «быть», необходимо обдумать новые приоритеты, основанные на принципах «*гуманности*» (*humanitude*), концепции, которая имеет в своей основе открытое мировоззрение и является на сегодняшний день единственно возможным выходом для нашего разочарованного общества.

Мы уже почти привыкли к тому, что наш мир разрывается на части под влиянием глубокого всестороннего кризиса. Этот кризис заключается в потере смысла существования, из-за растущей тенденции униформизации мировых культур, вызванной ускоренной глобализацией рынков, что привело к полнейшей дегуманизации отношений между людьми, народами и государствами. Экологические, энергетические, демографические и технологические вызовы, к которым добавляются неравенство и бедность, лишь усиливают чувство экзистенциального кризиса и отсутствие веры в будущее.

Повсеместно распространившаяся модель развития, основанная на том, что я называю культурой «обладания» и индивидуальной выгоды, – уже продемонстрировала свою ограниченность и нынешняя критическая ситуация лишь подтверждает её крах. Эта «западная модель» развития находится у истоков европоцентризма и западоцентризма. Именно на ней основаны международные отношения, и в материальном и в интеллектуальном смысле.

© Berette Macaulay

Левая часть диптиха «Воспоминание ничего» Беретты Маколей (Сьерра-Леоне и Ямайка). Впервые диптих был представлен на Биеннале 2017 года в Национальной галерее Ямайки.

Поэтому сегодня необходимо найти альтернативу этой парадигме, выдвинув на передний план духовные ценности.

Исходя из этой точки зрения, много лет назад я уже предложил исследовать новую концепцию так называемой «*гуманности*» (*humanitude*), по аналогии с «негритюдом» (*negritude*), понятием, унаследованным от моего духовного учителя мартиникского поэта Эме Сезера.

Термин «гуманность» встречается в Африке *маайя* (*maaya*) (на бамананканском, языке бамбара), *неддааку* (*neddaaku*) (на фулфулде, языке фула), *боротерей* (*boroterey* на языке *сонгай*), *ните* (*nite* на языке *волоф*), *убунту* (*ubuntu* на языках бунту) и так далее. Все они стремятся выразить одно единственное понятие «быть человечным».

Почему нужно восстанавливать МСФГН?

Международный совет по философии и гуманитарным наукам (МСФГН) – это неправительственная организация, созданная в Брюсселе (Бельгия) под патронажем ЮНЕСКО в 1949 году для того, чтобы заново утвердить задачи и смысл гуманитарных наук после Второй Мировой войны. Это научное общество сначала процветало и являлось филиалом ЮНЕСКО, однако со временем существенно ослабло.

Всемирная конференция по гуманитарным наукам предоставляет возможность организациям-членам МСФГН, с одной стороны, заново мобилизовать своих представителей в различных дисциплинах и таким образом реабилитировать гуманитарные науки по всему миру; а, с другой стороны, вступить в реальный процесс восстановления МСФГН. Всё это позволит нам предложить альтернативу существующему сегодня западноцентрическому подходу и заменить его плодотворной многоцентрической инициативой, основанной на культурном и лингвистическом многообразии.

К счастью, процесс внутренней и внешней реорганизации МСФГН уже начался. В декабре 2015 года во время Чрезвычайной генеральной ассамблеи, которую МСФГН провёл в Пекине, было принято решение о существенных изменениях устава, в результате чего многие организации (фонды, объединения) смогут стать его членами. Кроме того, была расширена географическая база и благодаря этому, появилась возможность открывать новые кафедры в различных регионах мира. Таким образом, уже в 2016 году, в Китае было создано азиатско-тихоокеанское представительство Совета. Наконец, существенно увеличилось количество организаций-членов МСФГН: в 2014 году их было всего 12, а к 2016 их число выросло до 17-ти. В настоящее время рассматривается вопрос о включении в Совет ещё двух организаций.

МСФГН взял на себя обязательство по созданию новых кафедр гуманитарных наук ЮНЕСКО, которые будут представлены на Всемирной конференции.

Связь между людьми

Африканские общества всегда отдавали приоритет «бытию» а не «обладанию». С глобальной точки зрения, некоторые неевропейские общества имеют характерное мировоззрение, которое ставит «бытие» в центр любых взаимоотношений. Оно отличается поиском неконфликтных, миролюбивых и гармоничных отношений с окружающим миром в самом широком смысле этого слова. В течении долгого времени Запад тоже разделял эту концепцию. Однако ее подавил современный расклад общества, построенный на фундаментализме рынков, материалистических ценностях и индивидуализме.

Что такое «гуманность»? Это наше открытое мировоззрение, наше отношение к людям, которые требуют бескорыстной солидарности; это наш спонтанный порыв принять и понять другого человека... Именно такая человечность, которая «соединяет одного человека с другим», согласно прекрасному выражению Эме Сезера, и является основой культуры «бытия». Разумеется, она является прямой противоположностью тоталитарной культуре обладания и накопления материальных благ, которая неизбежно приводит к конфликтным отношениям, конкуренции и стремлению доминировать.

Во время выступления на коллоквиуме «Убунту», организованном в Женеве (Швейцария) в апреле 2003 года, мой учитель и друг из Буркина-Фасо, профессор Жозеф Ки-Зербо (1922-2006 гг.), подчеркнул: «Самое главное, это вывести в приоритет социальной борьбы на планетарном уровне концепт, вопрос, парадигму убунту как главное противоядие от меркантилизации людей через неолиберализм, защищающий рыночное общество». В этом тексте, озаглавленном «Убунту или 'человек - лекарство для человека'», опубликованном в книге «Ориентиры для Африки» 2007 г., *(Repères pour l'Afrique Panafrika (Silex/Nouvelles du Sud, Dakar)* Жозеф Ки-Зербо уточняет: «Убунту может стать самым действенным орудием; это понятие должно составлять цель и смысл миротворческого мировоззрения.

© Dima Vazinovich

Здесь речь не идёт о том, чтобы впадать в антропологический культурализм. Однако, перед лицом всеподавляющей единой идеологии, первоочередной задачей становится разрешение жестоких конфликтов, которые произрастают из желания сохранить статус-кво...».

Моё сегодняшнее убеждение состоит в том, что перед лицом разрушения существующих моделей развития, необходимо рассмотреть проект создания нового общества, основанного на гуманном подходе. Масштабная международная встреча, посвящённая гуманитарным знаниям, или первая Всемирная конференция по гуманитарным наукам, которая пройдёт в Льеже (Бельгия) с 6 по 12 августа 2017 года, станет прекрасной возможностью ближе рассмотреть этот концепт.

Отношение к миру, основанное на неконфликтных отношениях и гармонии с окружающим миром – это необходимое условие связи между людьми.

Беспрецедентное событие

Льеж – это мультикультурный перекрёсток в сердце Европы, который является центром широких взглядов и технологий. Именно в нем, под покровительством бельгийского монарха, пройдет это необычное мероприятие.

Но зачем организовывать Всемирную конференцию по гуманитарным наукам?

Идея создания такого мероприятия настойчиво преследовала меня с 2009 года, когда я впервые получил мандат президента Международного совета по философии и гуманитарным наукам (МСФГН), неправительственной организации, созданной под покровительством ЮНЕСКО в 1949 году.

Необходимость проведения такой конференции показалась мне обязательной по трем причинам.

Первое: глобальный кризис. В результате неоднократных эпизодов нестабильности, связанных с финансовой глобализацией, кризис 2008-2009 гг., перерос из финансового и экономического в глобальный. Он ознаменовал полное «банкротство» доминирующей прозападной неолиберальной модели развития, повлёкшей за собой потерю смысла существования.

Второе: прогрессирующая маргинализация гуманитарных наук по всему миру. Как смириться с тем, что в столь критической ситуации, те, кто должны отвечать за наше просвещение и информировать нас о сложностях социальных трансформаций, – пребывают в полном бездействии?

Третье: слабая вовлечённость, игнорирование и почти полное отсутствие представителей гуманитарных наук из неевропейских и «незападных» стран во всем, что касается разработки знаний и всемирного интеллектуального сотрудничества. Данная ситуация усугубляется риском полного исчезновения традиционных культур и половины мировых языков. Эти явления называются «эпистемицид» и «лингвицид».

По всем вышеизложенным причинам, я посчитал необходимым в 2009 году предложить ЮНЕСКО организацию первой Всемирной конференции по гуманитарным наукам, призванную реабилитировать гуманитарные науки по всему миру.

Всемирная конференция по гуманитарным наукам

Главным вопросом для Конференции является роль гуманитарных наук в XXI веке, отмеченном культурным разнообразием, поражением многих форм унифицированого мышления и потребностью вновь научиться мыслить в среднесрочной и долгосрочной перспективе. Наш век потрясён глобальными изменениями, миграционными потоками, социальной и экономической напряжённостью. Решение этих проблем во многом зависит от межкультурного диалога и от принятия единства человечества во всем его разнообразии. Необходимо также усилить научное взаимодействие, как в междисциплинарном отношении, так и в сотрудничестве с искусством и технологиями.

Наш век породил мировой терроризм, не пощадивший ни один регион мира, ни одну страну. Он слепо разит невинных жертв с бесчеловечной силой. При виде этой варварской, несказанной жестокости, острое беспокойство пронизывает планету. Ведь подобное насилие, знакомое нам по колониальным завоеваниям и освободительным войнам, (за некоторыми редкими исключениями) практически отсуствовало на Западе со времен конца Второй мировой войны.

© с разрешения Liu Jianhua Studio

«Наш мир разрывается на части под влиянием глубокого всестороннего кризиса», считает Адама Самасеку. «Виртуальная карта Шанхая», 2005-2008 гг., рельефная карта Шанхая из игровых жетонов китайского художника Лиу Джианхуа, галерея Continua, Сан-Джиминьяно, Италия.

Так, главной задачей Конференции является изучение вопроса о том, как гуманитарные дисциплины могут способствовать (на региональном, национальном и международном уровне) оценке, пониманию и наиболее эффективному управлению культурными трансформациями, которые проявляются в экономике, экологии и социологии и тесно связанны с растущими возможностями глобального обмена.

Принимая во внимание общественный, гуманистический кризис, который мы переживаем и расширяющийся процесс дегуманизации, Конференция наметила цель выстроить новый современный диалог. Он должен принять во внимание вызовы нашего времени, новые знания, благодаря которым наш мир сможет стать менее непроницаемым, менее враждебным, менее опасным и благодаря этому, более понятным и, самое главное, более человечным.

Ведь гуманитарные науки – это прославление гения человека во всем, что касается языков, а также его достижений в самых различных областях, включая социологию, политику, экономику и искусство...

Реабилитация и восстановление гуманитарных наук

Название *«Переходный период: вызовы и ответственность за нашу планету»* чётко определяет масштабы Конференции. Согласно ЮНЕСКО, главными вызовами нашей планеты на сегодняшний день являются: рост численности населения, реорганизация территорий, массовая миграция, энергетические и экологические ограничения, культурная униформизация в контексте глобализации, становление новой идентичности, растущее влияние цифровых технологий и усиливающееся расслоение общества.

В таком контексте, где нынешние модели развития, включая неолиберальную модель, навязанную многим странам, потерпели крах, необходимо пересмотреть место занимаемое гуманитарными науками в нашем современном обществе. Ведь благодаря им, мы сможем определить специфику и ресурсы, характерные для каждой индивидуальной культуры. Мы также сможем оценить ее по достоинству и создать возможности для культурного обмена, диалога и взаимного обогащения.

Всемирная конференция по гуманитарным наукам – это разработка плана действий и перспектив для реабилитации и восстановления гуманитарных наук, для изменения парадигмы, позволяющей заново построить мир на основах богатого культурного и лингвистического разнообразия. Такой подход позволит нам заменить конфликт и конкуренцию на всеобщую солидарность, ведь лишь она одна может помочь нашей планете выстоять в этот сложный переходный период.

Гуманность и человечность спасут мир!

Адама Самассеку (Мали) является президентом Всемирной конференции по гуманитарным наукам. В прошлом министр национального образования в Мали, он председательствовал в Подготовительном комитете Всемирного саммита по информационному обществу (Женева 2002-2003 гг.). Самассеку также был первым исполнительным секретарём Африканской академии языков Африканского союза, (*ACALAN/UA*), базирующейся в Бамако. По окончании двух президентских мандатов Международного совета по философии и гуманитарным наукам (МСФГН), с ноября 2008 по октябрь 2014 года, он теперь является его почётным президентом.

Три этапа Всемирной конференции по гуманитарным наукам

Первая Всемирная конференция по гуманитарным наукам пройдёт в Льеже (Бельгия) с 6 по 12 августа 2017 года. Она организована ЮНЕСКО, Международным советом по философии и гуманитарным наукам (МСФГН) и льежским Фондом Всемирной конференции по гуманитарным наукам (куда входят регион, город и университет Льежа).

Конференция объединит около 1800 участников из научных, политических и ассоциативных кругов, а также сотрудников медиа. Будут представлены и крупные межправительственные организации, такие как Латиноамериканский совет по социальным наукам (КЛАКСО), Африканская академия языков Африканского Союза (*ACALAN/UA*) и Арабский совет по социальным наукам (*CASS*).

В глобальном смысле, структура Конференции выстроена вокруг трёх основных этапов: предварительного, основного и итогового. Это позволит объединить между собой представителей гуманитарных наук из различных регионов мира для активного обмена информацией и мнениями во всём их разнообразии.

На первом этапе уже проводились подготовительные конференции, позволившие задействованным регионам как можно более качественно подготовиться к Всемирной конференции, в полной мере раскрывая свою специфику и озабоченность. Речь идёт о Южноамериканской конференции «Территориальность и гуманитарные науки» в Бразилии (4-7 октября 2016 г.); об Арабской региональной консультации «Вновь сфокусировать внимание на гуманитарных науках: теории, подходы и разработка знаний» в Ливане (18-20 мая 2017 г.) и об Африканской конференции по гуманитарным наукам «Языки, культуры, история и территории» в Мали (28 июня-1 июля 2017 г.). Кроме того, Всемирная конференция получила поддержку благодаря многим сопутствующим мероприятиям: международной конференции «Наука и цивилизация на Великом шёлковом пути» в Пекине, (Китай, 10-11 декабря 2015 г.); Мировому форуму культуры Тайху, в Макао, (Китай, 7-9 июня 2016 г.); Четвёртому всемирному форуму по гуманитарным наукам, посвящённому «Наукам надежды» в Сувоне, Корейская республика (27-29 октября 2016 г.); и, наконец, в июне 2017 года — Встречи Парижа (по вопросам Европы) и Кингстона (по вопросам Карибского региона).

Во время основного этапа, когда откроется сама Всемирная конференция (6-12 августа 2017 г.), пленарные сессии будут посвящены шести основным темам, согласованным с главными вызовами нашей планеты в переходный период: человек и окружающая среда; культурная идентичность, культурное многообразие и межкультурный обмен; границы и миграции; материальное и духовное культурное наследие; история, память и политика; гуманитарные науки в меняющемся мире.

От 4 до 5 специалистов с мировыми именами со всех континентов выступят с докладами по каждой из этих тем. Также, большое количество узкопрофильных вопросов будет обсуждаться в рамках около 70 симпозиумов, организованных в 11 блоках параллельных сессий.

Две стратегические пленарные сессии позволят представить отчёты региональных конференций и провести дебаты о будущем гуманитарных наук и МСФГН.

Также, во время Конференции, которая объединит более 400 ораторов, запланировано проведение семи пленарных заседаний с участием целого ряда министров и крупных политиков.

В дополнение, будут подробно рассмотрены два больших проекта, которые вовлекут Международный совет по философии и гуманитарным наукам в формирование будущего, а именно: Глобальная история человечества и Всемирный отчёт по гуманитарным наукам.

Итоговый этап конференции будет состоять из национальных и региональных форумов под эгидой институтов местной власти в различных уголках мира. Они пройдут на всех континентах и позволят начать приводить в действие решения и рекомендации, принятые в ходе Конференции. Акцент будет сделан на общественной политике в исследовательской сфере, в особенности на создании инфраструктуры и механизмов финансирования исследований в области гуманитарных наук.

Согласованные действия на всех трёх этапах должны позволить нам превратить это мировое событие в пространство диалога для заинтересованных и активных участников. Мы надеемся, что этот диалог поможет наладить эффективное взаимодействие, между теми, кто ищет и находит пути выведения мира из кризиса и теми, кто несет ответственность за политические решения.

История коренных народов на грани исчезновения

© Francesco Giusti / Prospekt (www.francescogiusti.com)

Граффити, изображающее африканский континент на стене в школе. Гетто Тауэр Хилл в Кингстоне, Ямайка.

Джон Айотюнде Изола Беважи

Когда образование предпочитает делать упор на более рентабельные дисциплины, такие как точные науки и технологии, то это наносит несомненный ущерб наукам о человеке. Для народов Ямайки и Карибских государств это означает, что они не могут достойно описать и преподнести собственную историю, а ведь это необходимо для полноценного развития и передачи знаний из поколения в поколение.

Испокон веков люди стремились охватить и понять жизнь и окружающий мир. Чтобы осознать и описать свою среду обитания, они использовали не только литературу, философию, образование, религию, искусство, историю, антропологию, археологию и социологию, но также экономику, психологию, информацию, развитие, спорт, гендерную науку, финансы, коммерцию, политические науки, экологию, связи, культуру и право. Из соображений научной обоснованности, некоторые из этих предметов были отнесены к социальным наукам, но я уверен, что они также относятся к гуманитарным дисциплинам.

С помощью языка люди создали свои собственные нарративы, которые они противопостовляли чужим, из других регионов. Ведь все цивилизации привязаны к своей истории, которая воплощает их культуру, их систему знаний и их бытие.

Однако сегодня гуманитарные науки играют достаточно незначительную роль в западных университетах. Это следствие научной революции, промышленной революции и логицизма (современная школа математической мысли, основанная немецким философом и математиком Фридрихом Людвигом Готлобом Фреге (1884-1925 гг.). Она заключается в том, чтобы применять логические законы к сферам познания, посторонним логике).

Комбинация научной и технической революций породило логический позитивизм и убеждение, что в случае если знания не имеют под собой научной основы, то они теряют всю свою легитимность и актуальность.

Всё это привело к гибельным результатам для интеллектуального достояния неевропейских цивилизаций и народов, которые часто обобщенно воспринимаются как примитивные, нецивилизованные, языческие и отсталые. Эта точка зрения также спровоцировала экономическое присвоение ресурсов этих обществ посредством колонизации и рабства.

Когда один нарратив вытесняет другой

Худший из возможных образовательных подходов состоял в том, чтобы превратить нарративы Европы (и Аравийского полуострова) в универсальные истины, тем самым вытеснив аутентичные истории коренных народов. Именно поэтому африканцы сегодня так невежественны в отношении своего происхождения: ведь они используют имена, языки, религии, науки и технологии, принадлежащие другим. Доходит до того, что их собственные системы знаний, способы существования, ценности и философия уходят в забвение. Они полностью погружаются в чужой мир, и порой даже начинают ненавидеть свою собственную культуру.

© Cosmo Whyte (www.cosmowhyte.com)

Перформанс ямайского художника Космо Уайта, трактующий тему идентичности.

Это поднимает целый ряд вопросов. Прежде всего, индустриализация привела к глобализации всех форм реальности. Глобализация неизбежна, но она не должна мешать карибским народам черпать в своем африканском наследии смысл и направление в цивилизованной жизни. Ведь глобализация вовсе не исключает возможности обогащения благодаря исторической культуре своих предков.

К тому же, активное поощрение наук, технологий, инженерных и математических дисципли в убыль гуманитарным наукам, создало искажённое восприятие. Оно состоит в том, что те предметы, которые не приносят конкретной, материальной пользы обществу, считаются бесполезными. Например, на Ямайке и Антильских островах в начальном, среднем и высшем образовании главное внимание уделено наукам, технологии и социальным дисциплинам. Преподавание таких предметов как искусство, музыка, этика, история, культура и её достояние сокращено или полностью выведено из образовательных программ на всех уровнях, так как они не считаются обязательными для человеческого развития.

В Университете Вест-Индии (УВИ), действующем на территории 17 карибских государств, факультет гуманитарных и образовательных дисциплин привлекает меньше четверти общего количества студентов, поскольку вклад этих предметов в национальное развитие сильно недооценен. Недаром ежедневная ямайская газета *The Gleaner* неоднократно призывает правительство прекратить финансирование таких предметов как история, языки, философия и искусство, чтобы сосредоточиться на более "прибыльных" дисциплинах, которые позволили бы Ямайке и всему региону достичь уровня стран первого мира в плане технологического прогресса. Совершенно никому не нужно, – уверяет издание, – знать, кто мы такие, к какому обществу принадлежим и кто были наши предки; достаточно достичь технологического равенства с Западом, и мы будем процветать.

Наконец, последний вопрос связан с финансовым благосостоянием, находящимся в упадке на национальном, региональном и индивидуальном уровне. Именно преподавание гуманитарных наук страдает от последствий структурных корректировок. В такие периоды люди предпочитают вкладывать средства в «продуктивные, престижные и рыночные». дисциплины. То же самое происходит и в других странах, где считается, что предпочтение нужно отдавать преподаванию наук, инженерных знаний, медицины и технологий, потому что эти отрасли смогут улучшить производительные возможности общества.

© Francesco Giusti / Prospekt (www.francescogiusti.com)

Идентичность и достояние

Изучение гуманитарных наук необходимо каждому обществу для осознания собственной ценности, для формирования и проекции своей идентичности. Общество, которое с пренебрежением относится к необходимости ценить, понимать и распространять гуманитарные науки, вступает на ложный путь и подвергается искажению, разрушению своего достояния и утрате самого себя. Разрушение эпистемы (уничтожение существующих систем знаний и навыков), навязанное африканским народам привело к тому, что африканцев Нового Света лишили их идентичности и культурного достояния, – оставив людей растерянными, дезориентированными и оторванными от своих корней.

Одним из последствий этого являются проявления жестокости, и грубого, нецивилизованного поведения, всё более распространенных в ямайском обществе. Несмотря на то, что Ямайка всегда превосходила все ожидания в различных сферах, там по-прежнему сохраняется предпочтение ко всему западноевропейскому.

Мышление, сложившееся в стенах Университета Вест-Индии, стало жертвой ряда исторических событий, изложенных ямайским профессором Эрролом Миллером, таких как зависимое положение региональных экономик после ликвидации рабства и освобождения. Именно поэтому карибские интеллектуалы не сумели задействовать благотворные образовательные парадигмы, направленные на преподавание гуманитарных наук.

ЮНЕСКО никогда не переставала брать на себя инициативу сделать мир более человечным, поощряющим критическое мышление, интеллект и разнообразие. К сожалению, развитые страны отказываются сегодня предоставить какую бы то ни было компенсацию народам, пережившим ужасы работорговли – худшей формы бесчеловечности за всю историю. Именно поэтому страны карибского региона доведены до состояния попрошаек, неспособных принимать решения, которые вывели бы их народы из нищеты и преступности.

Недаром Ямайка имеет один из самых высоких в мире показателей по количеству убийств. Однако несмотря на это, здесь родились Маркус Мосайя Гарви (политический лидер Ямайки, журналист, издатель и провозвестник панафриканизма), Усэйн Болт (спринтер, медалист нескольких Олимпийских игр), и всемирно известный музыкальный стиль – регги.

Молодые люди на фоне настенной фрески в Тауэр Хилле, Кингстон, Ямайка.

Ключ к успеху: подготовка преподавателей

Что же делать, чтобы улучшить положение гуманитарных наук на Ямайке и во всех карибских странах? Нужно в первую очередь поддержать и расширить проекты ЮНЕСКО по подготовке преподавателей.

УВИ, в свою очередь осознав необходимость гуманитарных дисциплин, должен играть ведущую роль в этом процессе. В университете необходимо создать отдельную кафедру или независимую школу философских исследований, где будет поощряться критическое мышление во многих дисциплинах, таких как бизнес, туризм, разрешение конфликтов и экология.

Важно также, чтобы на Ямайке и в регионе гуманитарные науки преподавались в учреждениях начального, среднего и общего образования, так как именно они воспитывают миролюбие.

Несмотря на то, что Ямайка – родина культурных и музыкальных жанров, повлиявших на весь мир, мы не предприняли никаких усилий, чтобы донести эту идею до молодых ямайцев и распространить среди них эти традиции. А ведь подобные знания могли бы быть использованы для развития творческого начала и обеспечения экономической независимости.

В заключение, очень важно понимать, что гуманитарные науки находятся в основе любых знаний: их сбора, сохранения, распространения или практического применения. Богатые и сильные страны не доверяют другим культурам обучение своих граждан. Бедные и слабые народы должны понимать,что им тоже необходимо самим создавать свою историю и передавать ее из поколения в поколение. Ведь эта история является частью гармоничного развития человечества во всем его ценном разнообразии.

Джон Айотюнде Изола Беважи
гражданин Ямайки, родившийся в Нигерии. Он является автором многих произведений, в том числе «Главенство закона и управление в обществе коренных народов Йоруба – эссе по африканской философии» *(The Rule of Law and Governance in Indigenous Yoruba Society – an Essay in African Philosophy).* Он также руководил публикацией многих изданий, например, Карибского философского журнала *(Caribbean Journal of Philosophy) (CJP).*

Поэт
в сердце общества

Танелла Бони

Поэзия, как и любое творчество, является одной из главных основ гуманитарной сферы познания. Она передает человеческие знания и ценности с помощью чувств, эмоций и воображения и, таким образом, всецело формирует душу человека.

Искусство не рассуждает. Оно рождается из эмоций, чувства и воображения. Оно не требует аргументации, проверок и доказательств, поскольку не относится к научным знаниям. И тем не менее, обходя стороной протоптанную стезю науки и избирая свой собственный неповторимый путь, искусство играет первостепенную роль в формировании личности. Оно передает знания и общечеловеческие ценности, необходимые для восприятия мира и другого человека. Таким образом, художественное творчество устанавливает между людьми очень тесную связь, превосходящую по своей значимости принадлежность к определенным языкам, верованиям и культурам. Именно поэтому, искусство может в полной мере считаться основой гуманитарного знания.

Эпоха гуманитарных наук

Гуманитарные науки включают в себя литературные, лингвистические, философские и творческие дисциплины, в которых непредвзятость, широта взгляда и человеческая природа находятся в центре общественного внимания.

Во многих франкоязычных странах термин «*humanités*» – гуманитарные науки, на сегодняшний день потерял свою актуальность и продолжает использоваться лишь в некоторых университетских кругах. Однако, в прошлом во французской образовательной системе прохождение курса гуманитарных наук было обязательным этапом. Под этим подразумевалось знакомство с классикой, изучение древних языков, чтение Гомера, Вергилия и других древних авторов.

Такое широкое образование, позволяющее изучить многогранность человеческого бытия, давало возможность приобрести более открытый взгляд и и развить тонкое восприятие других цивилизаций.

Во многих частях света, например, в африканских культурах, также существует своя классика. Это момент инициации, когда молодым девушкам и юношам передаются традиции и культурное наследие, которые должны помочь им на их жизненном пути. Передача такого опыта и становится для них своего рода курсом гуманитарных наук.

Каждая эпоха, каждая культура имеет свое собственное собрание обязательных текстов, своих классических наук и в прошлом поэзия занимала среди них главное место. В прошлом, но не в настоящем. К сожалению, в нашем суетном мире существует тенденция забывать о ее существовании. Именно поэтому, мне хотелось бы уделить ей отдельное внимание, чтобы доказать, что поэзия является неотъемлемой частью гуманитарного знания и помочь ей избежать забвения.

Что может поэзия

Общества без поэтов не существует. И хотя творческий процесс происходит в одиночестве, поэты не живут в замкнутом мире как отшельники. Поэты – это творцы вселенных, которыми они стремятся поделиться с обществом. Независимо от того, напечатаны ли стихи в книгах или звучат в песнях, поэты играют первостепенную роль в образовании. Это отмечали еще древнегреческие философы.

По их мнению, поэзия воплощала опыт обучения, многостороннюю культуру, предшествующую любой специализации, научной или политической. Они осознавали до какой степени изучение Гомера и других великих поэтов было важно для формирования духа молодых свободных греков (за исключением рабов и метеков). Вот почему в своем произведении «Государство» Платон упрекает Гомера в том, что тот изобразил богов в негативном свете в своих стихах, и в заключение принимает решение вовсе изгнать поэтов из полиса!

Недовольство великого философа великим поэтом несомненно проистекает как из того, чем является поэзия, так и из того, чем она не является.

Но кто мог когда-либо дать четкое объяснение тому, что такое поэзия? Для аргентинского писателя Хорхе Луиса Борхеса определение поэзии как «выражение красоты с помощью искусно скомбинированных слов», могло бы, конечно, фигурировать в словаре, но все же было бы недостаточно точным.

© Ernest Pignon-Ernest, с разрешения галереи Lelong & Co.

Этот портрет Махмуда Дарвиша, (1941-2008 гг.), сделанный французским художником Эрнестом Пиньон-Эрнестом, украшал стены в Рамалле в 2009 году, где жил палестинский поэт. Его «слова подобно тревожным колоколам, никогда не перестанут резонировать, вдохновлять и мобилизовывать нас», считает французский писатель Андре Велтер.

«Речь идет об очень глубоких понятиях, которые могут быть выражены лишь с помощью символов, универсальных для всего человечества», поясняет он.

Передать восприятие мира

Поэзия создана для того, чтобы делиться чувствами. Именно так она формирует человека, его душу. Воздействуя через эмоции, ощущения, воображение, она передает знания и человеческие ценности, понятия о добре и зле, историю, воспоминания о значимых событиях, связь человека с природой, старинные традиции.

Это познание является не только пробуждением чувств благодаря созданию прекрасного с помощью слов, но оно также несет в себе развитие воображения и памяти. Оно воплощает наши возможности, как духовные так и физические.

Ведь форма того, что говорится или пишется столь же важна, как и сама идея, или содержание, заложенное в ней. Поль Валери писал в своих «Тетрадях»: «Цель поэта не в том, чтобы передать читателю свои мысли, а в том чтобы пробудить в нем эмоциональное состояние, которому будет сопутствовать мысль, подобная (но не идентичная) его собственной. Таким образом, идея играет (как для поэта, так и для читателя) лишь второстепенную роль».

Столкнувшись с реальным миром, в котором поэт чувствует себя будто унесенным течением, он тем не менее продолжает полностью отдавать себя «опасному творческому процессу». Такое выражение использовал французский писатель Альбер Камю в своей речи «Художник и его время» (Упсала, Швеция, 14 декабря 1957 г.). Именно проходя через этот процесс, чтобы спасти жизнь, находящуюся под угрозой, или просто, чтобы выразить радость бытия, поэт вновь завоевывает свое место в сердце общества.

Поэт, романистка, философ и автор книг для юношества, **Танелла Бони** (Кот-д'Ивуар) является профессором Университета имени Феликса Уфуэ-Буаньи в Абиджане, вице-президентом Международной федерации философских обществ (МФФО), а также членом Академии наук, искусств и культур Африки и африканских диаспор (*ASCAD*).

Джузеппина Николини, мэр Лампедузы с мая 2012 по июнь 2017 гг., Италия.

© Rocco Rorandelli (terraproject.net)

«Гостеприимство – отличительная черта нашего острова»

Джузеппина Николини

Марина Форти, итальянская журналистка

Мэр Лампедузы (с мая 2012 по июнь 2017 г.) небольшого островка к югу от Сицилии, Джузеппина Николини на протяжении несколько лет мужественно противостояла одному из самых тяжелых кризисов средиземноморского бассейна. Прибытие тысяч мигрантов, бегущих от военных конфликтов и бедности стало настоящим испытанием для острова. Женщина, которую итальянцы называют «Львицей», рассказывает о том, как в ответ на страдания бедствующих людей, 6500 жителей Лампедузы сумели проявить солидарность и уважение к человеческому достоинству.

Когда в апреле 2017 года ЮНЕСКО наградило Вас премией мира имени Феликса Уфуэ-Буаньи, Вы упомянули, что приняли ее «как дань уважения и памяти неисчислимым жертвам торговли людскими жизнями в Средиземноморье». Что вы имели этим ввиду?

Я думаю, что честно и справедливо посвятить эту премию мигрантам, которые погибли, пересекая Средиземное море, поскольку все мы являемся свидетелями не просто человеческой трагедии, но настоящей бесшумной войны. Вооруженные конфликты, бедность, политические запреты и криминальные структуры, которые на этом наживаются, вынуждают людей отправиться в столь опасное путешествие. Из-за того, что все официальные инстанции закрыты, преступники навязывают отчаявшимся беженцам единственно возможный выход.

В настоящий момент воздвигнуты новые стены, заключены новые соглашения с различными странами северной Африки. Сделано все это с единственной целью – защитить границы Европы, а вовсе не жизни тех людей, которые пытаются добраться до наших берегов. Однако, эта премия показывает, что существует и другая Европа – солидарная, где еще сохранились такие ценности как человечность и гостеприимство.

Тем не менее, перед лицом массового притока мигрантов, многие говорят о «нашествии»...

Наш остров создан самой природой, чтобы принимать, давать приют. Остров Лесбос в Греции находится в той же ситуации и поступает также как и мы. Вероятно, все дело в нашем географическом положении так как миграционный путь проходит через Лампедузу. Но вполне может быть, что этот маршрут и существует лишь потому, что на полпути находится наш остров.

Я не знаю, как поступил бы кто-то другой, оказавшись здесь в этот исторический момент, когда столько людей спасаются бегством. Тот, кто предлагает «оттолкнуть» их, просто слишком далеко живет и не знает закона моря: оттолкнуть невозможно. Когда видишь ситуацию вблизи, это помогает понять беженцев и пробуждает чувство ответственности. Мы видим как они приплывают: обессиленные, оцепеневшие от страха, дрожащие, босые. Мы видим беременных женщин, детей. Сразу становится понятно, что если они совершили это путешествие, значит у них не было выбора. В любом случае, мы просто обязаны их принять. Эта роль нам предначертана нашим географическим положением и историей.

Здесь на Лампедузе мы пережили много мучительных испытаний. Кто, например, виновен в трагическом кораблекрушении 3 октября 2013 года, когда погибли 386 человек? Разве можно обвинять погибших? В такие моменты ясно понимаешь, кто является истинными жертвами, бессмысленно потерявшими жизнь.

Лампедуза уже не в первый раз оказывается в сложных обстоятельствах...

Действительно, мы испытали очень большие трудности в 2011 году, когда события в Тунисе вынудили бежать множество людей. Роберто Марони, министр иностранных дел в то время, решил оставить всех мигрантов на Лампедузе. Он сказал нам, что не может впустить этих людей в Италию и возвращать их на родину нужно прямо отсюда. Но процедуры по репатриации занимают время. А к нам за 2 месяца высадилось двадцать пять тысяч человек, что вчетверо превышает численность местного населения!

И как отреагировали обитатели острова?

Центры приёма беженцев были переполнены. Люди жили в нечеловеческих условиях, на улице, в холоде. Однако цифра двадцать пять тысяч ничто по сравнению с тем, что мы видим сегодня. Если бы тогда мигранты были распределены по всей территории Италии, их количество было бы вполне приемлемым. Но решение оставить их на Лампедузе создало кризис.

В тот год остров понес огромные убытки. Туристы отсутствовали, в то время как именно от них зависит экономика Лампедузы. И, тем не менее, даже в таких условиях, жители острова проявили солидарность. Они старались помочь, как могли: раздавали одеяла, продукты.

© Federica Mameli / SOS Méditerranée

Спасательная операция ассоциации «SOS Средиземноморье», которая разделила с Джузеппиной Николини премию ЮНЕСКО имени Феликса Уфуэ-Буаньи за вклад в миротворческую миссию 2017 г.

Население взяло на себя роль государства. А когда возникли протесты, то они были обращены к итальянскому правительству, но вовсе не к беженцам.

Во времена большого экономического кризиса слишком легко указывать на мигрантов как на общего врага. Для тех, кто поддерживал путь неравномерного экономического развития - это способ уйти от политической ответственности. Ведь в эпоху глобализации справляться с неравенством стало очень сложно. История учит нас тому, что поиск внешнего врага помогает внутреннему укреплению власти, но никак не развитию гражданского сознания и чувству солидарности у населения.

В последнее время, неправительственные организации часто обвиняются в том, что они являются поощрительным фактором для мигрантов.

Это относится также и к французской организации «SOS Средиземноморье», с которой мне выпала честь разделить премию имени Феликса Уфуэ-Буаньи. Однако те, кто бросает такое обвинение, забывают, что эти организации лишь пытаются заменить несуществующие государственные структуры.

После трагедии 3 октября 2013 года, мы были свидетелями и других драм, иногда еще более страшных. В апреле 2015 года в одном только крушении погибло от 500 до 700 человек. В 2013 году европейские руководители были растроганы несчастьем и приехали почтить память погибших. Премьер-министр Италии Энрико Летта, встал на колени перед белыми гробами детей. Это поощрило итальянское правительство начать операцию *«Mare Nostrum»*. Она стала первой официальной государственной гуманитарной программой и делает честь нашей стране. Операция продолжалась один год. В связи с ее высокой стоимостью Италия обратилась за помощью к европейским партнерам.

Однако это вызвало всеобщее сопротивление. В адрес *«Mare Nostrum»* были высказаны те самые упреки, которые мы сейчас слышим по отношению к неправительственным организациям. Их просто обвинили в том, что своими действиями они привлекают мигрантов и косвенно являются сообщниками преступных групп, занимающихся нелегальным перевозом беженцев. На смену этой гуманитарной инициативе пришли другие программы, такие как «Фронтекс» и «Тритон». Но они больше были сфокусированы на безопасности и на получении информации для борьбы с организованной преступностью, нежели на гуманитарных задачах.

Со второго семестра 2016 года прекратились все программы, включая вмешательства некоторых европейских стран, осуществляемые через посредничество «Фронтекс». Италия вновь осталась одна, со своим военным флотом и катерами береговой охраны. Мы вернулись в прошлое, в период до создания *«Mare Nostrum»*. Напомню, что в ситуации, когда количество погибших постоянно растет, неправительственные организации вынуждены выполнять функции, проигнорированные официальными институтами власти...

Вы очень активно занимаетесь вопросами гражданского общества, упорно защищаете экологию, боретесь со спекуляцией недвижимостью. Что подтолкнуло вас претендовать на пост мэра в такие трудные времена?

Моя энергичная позиция и борьба создали демократическое движение, включающее в себя силы гражданского общества. Меня попросили выдвинуть свою программу, противостоящую экологической и социальной деградации, от которой страдал наш остров.

19 000 спасённых жизней за 15 месяцев

«Мы счастливы разделить эту награду с Джузи Николини», – объявила Софи Бо, соучредитель и вице-президент организации «SOS Средиземноморье», при получении премии имени Феликса Уфуэ-Буаньи. «Мы встретились с Джузи на Лампедузе в 2015 году. Когда Клаус Фогель изложил ей свою идею зафрахтовать гражданское спасательное судно, она ответила: «Это безумная идея, но я вас полностью поддерживаю».

«Мы не можем допустить, чтобы тысячи людей погибали у нас на глазах на пороге Европы, и ничего при этом не предпринимать», считает Клаус Фогель, капитан немецкого торгового флота. Именно поэтому он и Софи Бо, специалист по гуманитарным программам, основали в мае 2015 года «SOS Средиземноморье», европейскую неправительственную ассоциацию по спасению в открытом море.

Их поле деятельности достаточно обширно. Средиземное море пересекают тысячи мигрантов и беженцев, спасающихся от войны или голода, пытаясь достигнуть европейских берегов. Это опасное путешествие вполне может стоить беженцам жизни: в море за последние пятнадцать лет погибло около 46 000 человек.

Ассоциация, основываясь на традиционных принципах взаимопомощи моряков, работает в тесном сотрудничестве с итальянскими властями и с римским отделением Центра координации морского поиска и спасения *(Maritime Rescue Coordination Center).*

Стержень всех операций – это «Аквариус», – 77-метровый корабль, на борту которого находится экипаж из 11 человек, медицинская бригада организации «Врачи без границ» и команда спасателей «SOS Средиземноморья». Для того, чтобы принять на борт 500 или более пассажиров, в общей сложности мобилизовано около 30 человек.

За 15 месяцев спасательных действий (с февраля 2016 по май 2017) вдоль ливийских берегов, ассоциация спасла более 19 000 человек. Пострадавшие в большинстве своём являются выходцами из тропической Африки, особенно из её западной части и из зоны Африканского Рога. Среди них есть также мигранты из Бангладеш, Сирии, Ливии, Пакистана и Палестины.

Лампедуза превратилась в маргинальное место, где школы находились в упадке и откуда уезжала молодежь.

Мы много работали, но сегодня острова нашего архипелага вновь учатся жить. Мы вложили большие средства в транспорт, в разделение и переработку бытовых отходов, в солнечную энергию и в образование. Раньше у нас был только один научный лицей, а теперь появился еще институт гостиничного дела.

Я уверена, что судьба Лампедузы неразрывно связана с геополитической ролью Средиземноморья: мы хотим, чтобы наше море стало центром политического и культурного обмена. Но до того как мы этого добьёмся, мы не можем использовать свои территории как тюрьмы для беженцев, что чуть было уже не случилось с Лампедузой.

Мы должны развивать традицию гостеприимства в ее самой чистой форме: быть надежной пристанью и местом оказания первой помощи для мигрантов, которые в дальнейшем будут направлены в другие центры. И делать все это нужно избегая конфликтных и чрезвычайных ситуаций. За последние несколько лет мы убедились в том, что миграция и туризм могут сосуществовать, а остров — процветать.

Я искренне надеюсь, что эта премия ЮНЕСКО, врученная мне и организации «SOS Средиземноморье», вдохновит и другие инициативы. Ведь Лампедуза – это наглядный пример больших возможностей маленьких островов.

Джузеппина Николини уроженка Лампедузы. Она неутомимый борец за экологию и ею восхищаются за смелость и гуманность. В 1997 году ей удалось добиться признания знаменитого Пляжа кроликов природным заповедником, а в 2012 году она была избрана мэром. С 2012-2017 год, она упорно боролась за то, чтобы мобилизовать итальянские и европейские власти перед лицом миграционного кризиса. В 2016 году в знак признания этой борьбы, она получила премию имени Симоны де Бовуар, основанную писателем Юлией Кристевой.

Коллектив «Аскавуса», созданный в марте 2009 года на Лампедузе, организовал «Порто М», постоянную выставку предметов, найденных на судах мигрантов.

© Camille Millerand / Divergence (www.camillemillerand.com)

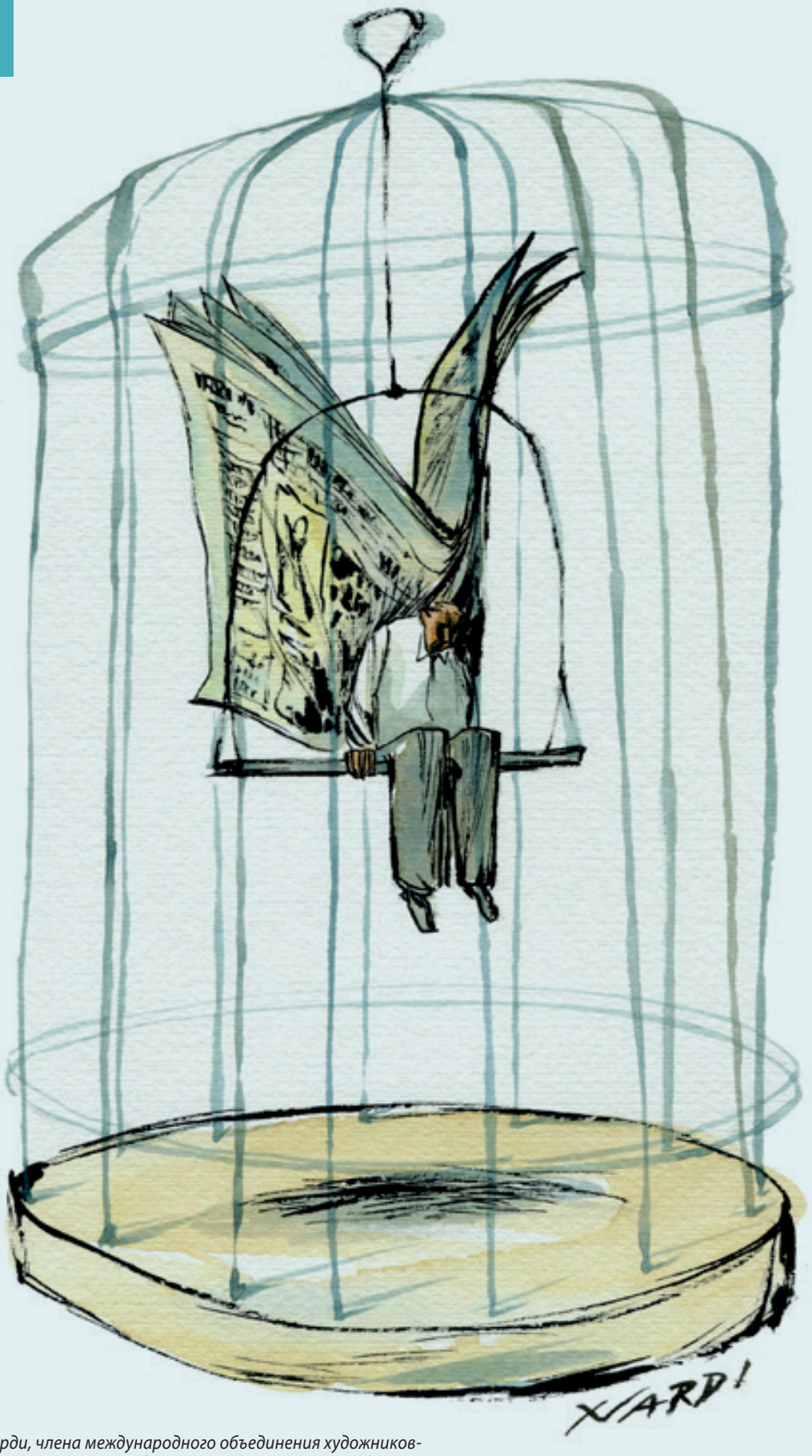


Рисунок Нарди, члена международного объединения художников-карикатуристов Cartooning for Peace, созданного при поддержке ЮНЕСКО.

© Nardi (Италия) - Cartooning for Peace

Давит Исаак, бессрочный узник свободы слова

Натали Ротшильд

Шведско-эритрейский журналист Давит Исаак был арестован в 2001 году в Эритрее и с 2005 года о нём нет никаких сведений. В 2017 году он стал лауреатом Всемирной премии ЮНЕСКО/Гильермо Кано. По мнению его семьи, эта награда возрождает надежду на его освобождение. Свидетельство.

© Kalle Ahlsen

Фотография Давита Исаака, сделанная в 1987-1988 году вскоре после его прибытия в Швецию.

Портрет Давита Исаака, сделанный в конце 80-х, стал международным символом борьбы за свободу прессы и свободу слова. Вот уже 16 лет как журналист, драматург и писатель находится в эритрейской тюрьме, куда его заключили без всякого судебного процесса. В мае 2017 года ему была присуждена Всемирная премия ЮНЕСКО/Гильермо Кано за вклад в дело свободы печати.

Чтобы привлечь внимание к делу Исаака, в течении многих лет проводились дипломатические демарши со стороны пяти администраций его второй родины (Швеции), международные кампании с целью оказания давления на Эритрею и акции представителей гражданского общества и обращения известных личностей. Международная амнистия (*Amnesty International*) считает его узником свободы слова и настаивает на его скорейшем и безусловном освобождении. Однако власти Эритреи остаются глухи ко всем призывам и не предоставляют ему ни справедливого судебного разбирательства, ни возможности общения с внешним миром, за исключением краткосрочного освобождения в 2005 году.

Давит Исаак родился в Эритрее 27 октября 1964 года, в начале войны Эритреи за независимость, которая продолжалась с сентября 1961 г. по май 1991 г.

Он вырос в в семье из пятерых детей в столице страны Асмэра, где его родители держали небольшой магазин итальянских продуктов.

Когда он достиг 20-летнего возраста, бои между Фронтом освобождения эритрейского народа и эфиопской армией ужесточились, и Советский Союз перестал поддерживать эфиопское правительство. В 1987 году Давит Исаак покинул родную страну и уехал в Швецию, где первое время работал уборщиком.

«Никогда не забывай о своих корнях»

Однако, по словам младшего брата Эсайяс, несмотря на иммиграцию, Давит Исаак не отказался от борьбы за свободную и демократическую Эритрею. «У меня мало детских воспоминаний о нем, ведь он на 10 лет старше. Но когда я был подростком, здесь, в Швеции, он обучал меня тигринье, официальному языку Эритреи. Он беспрестанно повторял мне: «Никогда не забывай свой язык, свою страну, свои корни». Культура и идентичность были для него очень важны. В то же самое время, он уважал шведское общество и приспосабливался к нему».

© Пресс-служба президентского дворца

Бетлехем Исаак, дочь Давита, во время церемонии Всемирного дня свободы печати в Джакарте (Индонезия), май 2017 г.

В 1993 году, год спустя после получения шведского гражданства, Исаак вновь отправился в Эритрею, которая только что обрела независимость. Там он женился и вскоре в семье его появилось трое детей: сначала близнецы Бетлехем и Йорун, а еще через 4 года девочка Данаит.

«Одно из моих первых воспоминаний об отце, это то, как он учил нас с братом чтению и математике. Нам было по 4 года», – вспоминает Бетлехем Исаак, которой сейчас 23. «Он хотел, чтобы мы изучали нашу историю и мир, который нас окружает. Хотя он не всегда был педагогичен, но он был очень заботливым отцом».

Первая независимая газета

В конце 90-х годов усилия по либерализации эритрейского общества начали приносить свои плоды. В стране был принят новый закон, разрешающий частные печатные издания. Давит Исаак не преминул воспользоваться этим правом и создал первую независимую газету Эритреи, названную «Сетит» по имени единственной реки в стране, которая течет круглый год. «Мы хотели, чтобы и наша газета стала информационным потоком, который никогда не иссякнет», – поясняет Аарон Берхан, один из соучредителей.

Исаак стал плодовитым журналистом, освещающим темы культуры и внутренних дел. Однако вскоре стычки между Эфиопией и Эритреей возобновились, и Исаак был вынужден вновь уехать в Швецию, где вскоре к нему присоединились его жена и дети.

Несмотря на нестабильную ситуацию в Эритреи, в 2001 году его снова тянет на родину. Вскоре он оказывается в центре опасной полемики, из-за того, что его газета «Сетит» публикует открытое письмо эритрейскому президенту. Несколько месяцев спустя независимая журналистика запрещена. Одиннадцать людей, подписавших письмо (в том числе видные политики) и десять журналистов, включая Исаака - заключены под стражу.

Эти аресты произошли спустя несколько недель после террористических атак 11 сентября в США. «С тех пор мир полностью изменился. Давит столько всего пропустил!», – сокрушается Эсайас. «Иногда я говорю себе, что его забудут, я боюсь, что усилия по его освобождению могут надоесть. Но потом мне кажется: что-то все же должно произойти. Теперь, когда мой брат стал лауреатом Всемирной премии ЮНЕСКО/Гильермо Кано 2017 года за вклад в дело свободы печати, надежда снова ожила, так как внимание к его ситуации привлечено уже на уровне ООН», – добавляет он.

© Henry Gylander

«Эта премия посылает очень важный и мощный сигнал о беззаконном обращении, жертвой которого стал Давит Исаак», – поясняет в свою очередь Силла Бенкё, генеральный директор шведского радио и президент жюри Всемирной премии ЮНЕСКО/Гильермо Кано 2017 года. «Его держат в тюрьме без единого контакта с близкими и без суда. Это совершенно неприемлемая ситуация».

Отказ провести судебный процесс

3 мая 2017 года, за несколько дней до церемонии награждения премией ЮНЕСКО, которое должно было состояться в Джакарте, в Индонезии, и совпало со Всемирным днем свободы печати, Африканская комиссия по правам человека и народов объявила, что она займется делом Исаака. Это решение было принято после того, как адвокаты Исаака представили Комиссии просьбу, основанную на принципе *habeas corpus*, гарантирующем любому задержанному право предстать перед судьёй, который обязан изложить ему причины его ареста. Хотя этот принцип и был признан эритрейскими властями, в праве на проведение судебного процесса Давиту Исааку было отказано, также как и остальным журналистам, находящимся в заключении с сентября 2001 года.

Комиссия заявила, что она добьётся от Эритреи объяснений по поводу несоблюдения и неуважения международных конвенций по правам человека. Это обещание вновь возродило надежду в семье Исаака, однако Бетлехем достаточно сдержанно реагирует на эту новость: «Данная инициатива, конечно, имеет значение, но мы не знаем, будет ли она иметь какой-то эффект, всё зависит только от Эритреи. Именно её правительство удерживает моего отца и решает его судьбу».

Эсайас, со своей стороны, охарактеризовал это обязательство как «позитивное изменение».

«Это послание международному сообществу и эритрейскому государству, наносящему тяжкий вред жизни моего отца в течение почти шестнадцати лет. Я надеюсь, что те, кто находятся у власти, прислушаются и примут меры», – заявил он.

В 2016 году группа поддержки «Свободный Давит» начала акцию «Проведите несколько минут с Давитом»: камера, схожая с той, в какой содержится Давит, устанавливается в различных публичных местах и людям предлагается провести там 15 минут и сосредоточиться. 15 минут размышлений о 15 годах тюремного заключения. Эта фотография была сделана на 5000 день заключения Давита, на одной из главных площадей Стокгольма.

© Brit Stakston

Молчаливая дипломатия

«Шведская администрация, СМИ и общественность далеко не сразу занялись случаем моего брата», - говорит Эсайас. В конце концов, правительство все же вступило в фазу «молчаливой дипломатии» с Эритреей для того, чтобы добиться освобождения Исаака. Искра надежды появилась, когда Исаак был отпущен на свободу в ноябре 2005 года. Но эта надежда быстро угасла, поскольку два дня спустя, по пути в больницу, он снова был арестован.

Несколькими годами позже, один из бывших тюремных охранников, сбежавший из Эритреи, рассказал шведским СМИ, что Давит Исаак жив, хотя очень болен и содержится в нечеловеческих условиях. Предполагается, что большую часть из этих 16 лет он провел в изоляции в тёмной тюремной камере.

Его история яркий пример того, что журналисты нужны, чтобы требовать отчета от властей, считает Силла Бенкё. «Но, к сожалению, это становится всё более опасным. Поэтому мы должны быть признательны тем, кто согласен рисковать, чтобы показать нам ту реальность, о которой иначе нам ничего не было бы известно. Давит – воплощение мужества. Однако во всем мире есть журналисты, обеспечивающие защиту свободы слова... Я очень горжусь тем, что жюри, председателем которого я являюсь, проявило единодушие в своём решении присвоить премию ЮНЕСКО за вклад в дело свободы печати Давиту Исааку. Эта премия позволит оказать давление на тех, кто все еще удерживает его в тюрьме».

Натали Ротшильд – независимая шведская журналистка. Она публикует свои материалы в таких изданиях как *The Wall Street Journal, The Atlantic, The Guardian и Foreign Policy*. Она также является режиссёром и репортёром на Шведском национальном радио.

Нужно ли восстанавливать всемирное наследие?

Кристина Камерон

Атаки террористов и природные катастрофы привели к тому, что на сегодняшний день всемирное культурное наследие несет тяжелые потери. Именно поэтому, несмотря на оппозицию специалистов, Комитет всемирного наследия ЮНЕСКО все более склонен поддерживать восстановление поврежденных или уничтоженных памятников.

Курьер ЮНЕСКО публикует эту статью в честь 41-й сессии Комитета всемирного наследия, который проходит в Кракове (Польша) в июле 2017 года.

© OUR PLACE World Heritage Collection (www.ourplaceworldheritage.com)

Беспрецедентное уничтожение культурного наследия по всей планете, которое приняло в наше время невиданный размах, ставит вопрос о реконструкции и восстановлении важных культурных и исторических объектов.

Разрушение статуй Будды в долине Бамиан в Афганистане в 2001 году возвестило волну преднамеренных профанаций самых значимых мест для мировой культуры, таких, как сирийские города Пальмира и Алеппо.

ЮНЕСКО считает, что эти атаки, совершаемые против важных центров всемирного наследия, являются некой формой «культурной чистки». Это требует принятия новых национальных и международных мер, вмешательства ООН, Интерпола и Международного уголовного суда. В разрушении виноваты также природные катаклизмы, наносящие значительный ущерб. Так, например, землетрясение 2015 года в долине Катманду в Непале уничтожило сотни строений в ансамбле мирового значения.

Полуразрушенный купол Генбаку, Мемориал Мира, Хиросима, Япония. Он сохранился в точности в том же состоянии, в котором был найден после взрыва атомной бомбы 6 августа 1945 года.

Идея реконструкции не нова. Она проистекает из западной культуры XIX века, когда активная индустриализация и навязанный ею неизбежный разрыв с прошлым помогли впервые в полной мере осознать значение истории и, соответственно, создать само понятие исторического памятника. Архитекторы начали восстанавливать утраченные части исторических построек, чтобы придать им изначальное величие и роскошь. Яркой иллюстрацией этой тенденции стала реконструкция города-крепости Каркассона во Франции архитектором и теоретиком готической реставрации Эженом Эммануэлем Виолле-ле-Дюком. В XX веке это движение особенно сильно проявилось в Северной Америке, где вокруг исторических реплик были созданы музеи, которые воплощали интерпретации прошлого и имели большой успех у публики. Самый знаменитый пример – Вильямсбург в Вирджинии, где в 30-х годах из развалин было восстановлено 350 построек, в то время как более современные здания уничтожались. Сделано это было с целью воссоздания облика колониальной Америки XVIII века.

Конвенция об охране Всемирного наследия 1972 года проистекает из инициативы ЮНЕСКО, касающейся демонтирования и последующего восстановления памятников Нубии от Абу Симбел до Филэ в Египте. Эту уникальную археологическую зону с ее трехтысячелетними монументами и храмами должна была поглотить Асуанская плотина. Однако, благодаря беспрецедентной международной кампании, проводимой ЮНЕСКО в течение более 20 лет, с 1960 по 1980 годы, эти сокровища были спасены.

Честность и прозрачность

Но вопрос все же остается в силе: нужно ли восстанавливать исторические памятники?

Специалисты по сохранению наследия обычно выступают против реконструкции, поскольку она может сфальсифицировать историю и создать фиктивные объекты в такой форме, в которой они никогда не существовали прежде. Такая позиция, зародившаяся в XIX веке, основывалась на мнении французского историка искусства и археолога Адольфа Наполеона Дидрона: «На самом деле, старинные монументы лучше укреплять, чем чинить, лучше чинить, чем реставрировать и лучше реставрировать, чем создавать заново...».

В 1883 году в своей *«Prima carta del restauro»* (Хартии реставраторов) итальянский архитектор Камилло Бойто вывел восемь принципов сохранения наследия, настаивая на честности и прозрачности, необходимых для реституции недостающих частей построек. Эти идеи нашли окончательное выражение в ключевом доктринальном тексте XX века, являющемся основополагающим для Международного совета по охране памятников и исторических мест (ИКОМОС) : «Международной хартии по вопросам сохранения и реставрации памятников и достопримечательных мест» (1964 г.), известной как Венецианская хартия. Данный документ исключает реконструкцию и провозглашает, что реставрация должна заканчиваться там, где начинается догадка. Нормы и руководящие указания, сформулированные с тех пор, всегда очень сдержанно относились к вопросам реконструкции исторических мест. Правда, за некоторыми исключениями : «Хартия ИКОМОС – Австралия по вопросам сохранения мест, имеющих культурное значение» (Хартия Бурры), принятая в 1979 году, допускает реконструкцию, в тех случаях, когда она является выражением какой-либо традиционной практики или обычая, имеющего культурную ценность. Тем не менее, она предписывает «осторожный подход к изменениям».

Отступление от правил

В первые годы Комитет всемирного наследия ЮНЕСКО следовал доктрине ИКОМОС и противился реконструкциям. Он отступил от этого правила в 1980 году когда решался вопрос исторического центра Варшавы. В этом конкретном случае масштабное восстановление было воспринято как символ возрождения польского патриотизма. Но до недавнего времени, Комитет, несмотря на редкие исключения, оставался в основном непреклонен по отношению к другим запросам.

© Ammar Abd Rabbo / Abaca Press

Так, в 2005 году решение о реконструкции района Старого моста в историческом центре Мостара в Боснии и Герцеговине было оправдано необходимостью вернуть ему культурную ценность, являющуюся нематериальным достоянием. В отношении захоронения королей Буганда в Касуби (Уганда), уничтоженных пожаром в 2010 году, Комитет дал свое предварительное согласие на реконструкцию, при условии, что новая структура будет опираться на солидную документацию, традиционные формы и техники, а также не изменит своего назначения. Фактически, нынешняя версия «Руководства по выполнению Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия» Комитета всемирного наследия, по-прежнему соответствует Венецианской хартии. В ней говорится : «В том, что касается аутентичности, реконструкция археологических объектов, памятников или исторических кварталов оправдана только в исключительных обстоятельствах. Реконструкция приемлема лишь в том случае, если она опирается на документированные факты, а не на предположения».

Тем не менее, в свете недавних атак экстремистов против культурных комплексов мирового значения, Комитет всемирного наследия ЮНЕСКО стал относиться более гибко к вопросам о реконструкции. Новый взгляд частично оправдан идеями, изложенными в Нарском документе о подлинности (разработанном в духе Венецианской хартии в 1994 году и принятом к использованию ИКОМОС), который ссылается на расширенные характеристики, включающие в себя нематериальные аспекты, и тем самым предоставляет дополнительный аргумент в пользу реконструкции.

Эти перемены можно также соотнести с преднамеренным уничтожением в 2012 году мавзолеев святых суфиев в Томбукту, историческом городе, являющемся памятником мирового значения. Несмотря на призывы генерального директора ЮНЕСКО и Комитета всемирного наследия уберечь эти захоронения, столь почитаемые верующими, экстремисты атаковали их и полностью уничтожили 14 мавзолеев.

С тех пор ЮНЕСКО взяло на себя их восстановление, которое было закончено в рекордные сроки в 2015 году. Этот наглядный пример может помочь примирить противников и сторонников реконструкции. Напомним, что характеристики, перечисленные в Декларации о выдающейся универсальной ценности, подчеркивают лишь историческую ценность мавзолеев Томбукту, не упоминая их важного значения для общины и традиционную технику, использованную при их строительстве. Лишь после разрушения были упомянуты духовные, религиозные и другие нематериальные аспекты этих памятников.

Инструмент регенерации

Аргументы в пользу реконструкции относятся в основном к местным сообществам: традиционные техники строительства передаются из поколения в поколение, проект восстановления объединяет всех жителей: таким образом сохраняется функция культурного пространства и эстетическая составляющая. Участие местного населения в восстановлении захоронений также воспрнимается как процесс примирения и средство обновления.

Улица, перекрытая бельём, чтобы избежать снайперских выстрелов, Алеппо, Сирия.

Что касается оппонентов реконструкции, то помимо доводов, приведенных в «Руководстве по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия», их аргументами главным образом являются недостаточная прозрачность в процессе принятия решений ЮНЕСКО и опасения по поводу того, что решения принимаются вне местного сообщества, специалистами и представителями правительственных организаций. Во избежание этих упреков, мы постараемся предоставить необходимую информацию, чтобы последующие поколения понимали, каким образом были приняты решения и совершен выбор, какие варианты были предусмотрены, какие ценности были сохранены, а какие созданы заново.

Существует еще одно соображение: после потрясения, подобного событиям в Томбукту, требуется некий период для осознания произошедшего и для пересмотра событий последующими поколениями. Согласно этому принципу, полное восстановление всех мавзолеев может стереть из памяти драматические события и, таким образом, лишить народ возможности осмысления своей истории. Так, например, разрушенный купол Генбаку, являющийся центральным элементом Мемориала мира в Хиросиме, в Японии, служит страшным напоминанием о самой разрушительной силе, когда-либо созданной человеком.

К новым ориентирам

В вопросе реконструкции, решения, принятые Комитетом мирового наследия в каждом конкретном случае, похоже, намечают новый путь. Эти перемены являются вызовом для таких защитников доктрины, как ИКОМОС. Ведь благодаря решениям столь престижной международной организации, новые нормы консервации постепенно приобретают все больший авторитет. В изменившихся обстоятельствах нам необходимы новые ориентиры. Хартии по сохранению памятников должны быть открыты новым идеям, а инструменты охраны мирового наследия – актуализированы. С момента возникновения принципов консервации в XIX веке, каждое поколение привнесло свои идеи и директивы. Доктрина, основанная на материальных аспектах, в том виде, в каком она выражена в «Руководстве по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия», остается важным элементом нашего профессионального опыта. Хартия Бурры совершила радикальный поворот и теперь поддерживает консервацию, основанную на духовных и культурных ценностях. Нарская декларация, которая ставит акцент на культурном разнообразии и относительности ценностей, призывает специалистов по наследию интерпретировать Венецианскую хартию через эту новую призму. Этот дополненный подход является хорошей отправной точкой для пересмотра вопроса о реконструкции памятников, которые являются нашим всеобщим достоянием.

Кристина Камерон (Канада) профессор и заведует Канадской кафедрой исследований архитектурного наследия в Школе архитектуры Монреальского университета. Она занимала пост директора в сфере наследия в Агентстве «Парки Канады» более 35 лет. Она также принимала активное участие в работе ЮНЕСКО в качестве главы канадской делегации при Комитете мирового наследия (1990-2008 гг.) и как президент Комитета (1990 и 2008 гг.).

Раннее приобщение

к алфавиту – ключ к грамотности

Элен Абадзи

Миграционный кризис вынудил десятки тысяч детей прекратить обучение в школе. Благодаря Элен Абадзи, специалисту по вопросам образования, задача научить детей читать в первом классе начальной школы стала международным приоритетом. Она убедительно доказывает свою позицию: к 18-ти годам каждый ребенок должен уметь читать.

Каждый год, 8 сентября, в Международный день распространения грамотности, я вспоминаю о своем детстве и окружающих меня женщинах, которые не умели читать. Несколько десятилетий назад моя родная страна, Греция, находилась в глубоком этническом и экономическом кризисе, однако и по сей день нам не удалось искоренить проблемы в сфере образования.

В 1930-х годах, когда девочки в деревнях редко ходили в школу, две мои тети – учительницы из Афин – взяли на обучение молодую девушку-крестьянку. Они преподавали ей орфографию греческого языка, которая относительно проста и логична. Мария выучила буквы, но так и не смогла научиться различать отдельные слова. В конце концов, она перестала заниматься. Она присматривала за детьми, которые каждый день ходили в школу, но умерла в возрасте 90 лет, так и не научившись читать и писать.

Из-за этнических конфликтов и постоянных вынужденных переездов моя тетя со стороны отца также не смогла получить начальное образование. Ее семья бежала из Турции в Грецию в 1922 году, потом ее родители умерли, и она так и не смогла пойти в школу. Когда ей было около 40 лет, ее дочь, преподаватель по профессии, смогла научить ее основам чтения и письма. Эта женщина провела половину жизни в большом городе, в окружении вывесок и указателей. В возрасте 97 лет, когда я протестировала ее, оказалось, что она могла неуверенно различать лишь заглавные буквы. В лучшем случае ей удавалось расшифровывать название автобусных маршрутов.

Моей няне Софии удалось достичь большего. Она бежала из Турции в 1992 г., но начала ходить в школу еще до того, как потеряла родительский кров. София помогала учиться читать и мне. Иногда она брала наши учебники и неуверенно читала вслух, а мы смеялись. Но поскольку ей удавалось понимать смысл фразы целиком, она усердно практиковалась и вскоре начала читать гораздо лучше. В старости она надевала очки и читала газеты вслух моей матери.

Эта трехмерная картина воспроизводит рисунок 11-летней Ваалы, на котором она изобразила бомбардировку своей школы в Сирии, где родилась и выросла. Авторы картины – друзья девочки из лагеря беженцев в долине Бекаа (Ливан). Дети посещают школу, созданную организацией «Спасите Детей», где обучаются чтению и другим предметам.

Дислексия у взрослых

Много лет спустя, работая специалистом по вопросам образования во Всемирном банке, я тщательно изучила несколько проектов по распространению грамотности среди взрослых и провела профессиональную оценку. Несмотря на все усилия правительств и НПО, положение дел в образовательной сфере в 1980-90-х годах напомнило мне ситуацию в Греции времен моего детства. В Бангладеш учащиеся запинались при чтении после года обучения. В Буркина-Фасо взрослые, которые уже заканчивали курс, спотыкались на каждом слове и с трудом могли разобрать собственный почерк. Те же, кто даже недолгое время посещал школу в детстве, читали с легкостью, так же, как и София. Контраст был налицо.

Чтение трудно дается не только взрослым, которые не учились в школе. Образованные иностранцы, в родном языке которых используется другой алфавит, испытывают те же трудности. Ученый или гуманитарный работник из западных стран, проживший десятки лет в Эфиопии или в Бангладеш, может свободно говорить на местном языке, но всю жизнь будет читать со скоростью ученика начальной школы. Для него текст подобен мотку ниток, который нужно распутать. Чтение требует немало усилий, и многие люди просто отказываются от дальнейших попыток научиться бегло читать.

Эти факты иллюстрируют интересный феномен, который можно назвать «дислексия у взрослых, которые недавно научились читать».

© Patrick Willocq / Спасите детей

Вероятно, эта форма дислексии начинает проявляться после 19-ти лет и, скорее всего, свойственна каждому из нас. Люди, изучающие новый алфавит после 18-ти лет, читают очень медленно и даже спустя десятилетия испытывают трудности при чтении. Существование этого феномена подтверждают нейробиологические и когнитивные исследования.

Феномен дислексии у взрослых отчасти объясняет тот факт, что многие программы по распространению грамотности так и не принесли каких-либо значительных результатов. Однако эта проблема не обсуждается в обществе. Преподаватели считают, что причина неудач заключается в социальных проблемах, недостаточной мотивации у учеников или в плохой организации. Конечно, все эти факторы тоже играют определенную роль, но даже у тех, кто упорно старается научиться читать и писать, ничего не получается. И поскольку этот необычный феномен так и остается неразглашенным, ему посвящено очень мало научных исследований.

Почему же умение свободно читать так важно? Считается, что это всего лишь один из этапов процесса взросления, однако он требует серьезной перестройки мыслительных процессов.

Чтение – это плод так называемого перцептивного научения, и первые миллисекунды процесса оторваны от понимания. С течением времени и практикой мозг человека учится компоновать и одновременно расшифровывать контуры букв. Если буквы изучаются по отдельности, с учетом формального сходства, процесс обучения проходит эффективней. Впоследствии мы учимся складывать минимальные единицы в более крупные. Изучение некоторых алфавитов и орфографических систем требует больше времени, однако и во Франции, и в Китае, при чтении у людей активизируются одни и те же области мозга.

Сначала мы учимся различать буквы по отдельности, сознательно прикладывая к этому усилия. После нескольких десятков часов тренировок, к обработке информации подключается та часть мозга, которая способна распознавать слова. С этого момента мы начинаем понимать написанное слово мгновенно, так же, как узнаем знакомого человека по его чертам лица, и чтение становится автоматическим. Мы не можем перестать читать, точно также, как не можем намеренно не узнавать знакомых, и постепенно наша скорость чтения достигает 45-60 слов в минуту.

Благодаря способности к перцептивному обучению, человек узнает следы, музыкальные ноты, числа, математические уравнения, созвездия или погодные явления. Как только мы в полной мере овладеваем этой зрительной функцией и начинаем регулярно применять ее, она сохраняется в памяти. Это значит, что дети могут получать своеобразную «прививку» грамотности.

Интересно, что для того чтобы свободно читать на каком-либо языке, необязательно владеть им или уметь на нем писать. Миллионы детей по всему миру учатся читать религиозные тексты на незнакомых языках, алфавит которых отличается от алфавита, которым они пользуются в повседневной жизни. Гораздо легче научиться читать на тех языках, где буква соответствует фонеме, например, на испанском или хинди, чем на языках с несистемной орфографией, таких как английский или кхмерский.

Дети, которые перестали ходить в школу уже после того, как выработали автоматизм, могут читать надписи, которые встречаются им в повседневной жизни и таким образом поддерживать полученные навыки и развивать их, как моя няня София. Однако, если дети оказались вне школьной среды до того, как научились свободно читать, различение букв отнимает у них слишком много сил. Как моя тетя Мария, они не смогут даже прочитать вывеску или табличку с названием улицы.

К сожалению, с возрастом способность автоматизировать чтение большого количества знаков постепенно ослабевает и исчезает вовсе. Некоторые нейронные процессы, отвечающие за восприятие, активны только в определенные периоды жизни и начинают постепенно замедляться в подростковом возрасте. Если процесс автоматизации чтения прерывается на несколько лет, велика вероятность того, что ценное время будет потеряно и ребенок уже не сможет ликвидировать этот пробел в будущем.

Необходимость свободного чтения к 18-ти годам

Глобальный кризис беженцев в XXI веке спровоцировал всплеск неграмотности. Большое число детей были вынуждены прервать обучение именно в том возрасте, когда нельзя этого делать. Велика вероятность того, что дети-беженцы из Сирии, оказавшиеся в Греции или в Германии, никогда не научатся с легкостью читать арабскую вязь; возможно, что для многих этот разрыв с родным языком станет окончательным. В странах с низким уровнем дохода сеть образовательных учреждений была расширена, однако не были разработаны методики преподавания в уязвимых группах населения. Ситуация осложняется тем, что в этих странах повсеместно используется английский и французский – языки со сложной орфографией, и африканские ученики в лучшем случае способны различить всего лишь несколько букв или слов.

Параскива, 80 лет, читает при свечах. Она живет в далекой деревне в исторической провинции Буковина (Румыния).

© Radu Dumitrescu

Некоторые из них будут учиться читать и писать во взрослом возрасте, но – как полагают эксперты Всемирного банка – будет уже поздно, потому что они не смогут развить необходимые навыки до автоматизма.

Этот неврологический феномен также может повлиять на реализацию Целей в области устойчивого развития (ЦУР). Согласно ЦУР 4.6, к 2030 году все дети и подростки, а также значительная часть взрослых (мужчин и женщин) должны обладать навыками чтения, письма и счета. Чтобы облегчить процесс обучения и помочь преподавателям выполнить эту задачу, необходимо провести специальные нейробиологические и когнитивные исследования.

Для того, чтобы привести в действие функцию перцептивного обучения, специальные педагогические приемы не нужны. Преподаватели должны научить детей устанавливать соответствия между звуком и буквой и выполнять с детьми упражнения в классе, правильно комментируя их. Развить навык «узнавания» слов помогут книги с большим количеством текста, напечатанного крупным шрифтом с разрядкой, чтобы мозгу было легче воспринимать слова. Письмо также помогает овладеть навыком чтения, и детям необходимо набрать определенный словарный запас, который позволит им понимать тексты. Поскольку механизм чтения универсален, скорость 45-60 слов в минуту может быть средним показателем автоматизма для всех языков и алфавитов. Чтобы ребенок мог извлекать необходимую информацию из текстов и получал удовольствие от чтения, этот показатель нужно достичь к концу второго класса начальной школы.

Сегодня доноры и правительства стран не получают должного консультирования по этому вопросу. На смену традиционному методу обучения грамоте по букварю пришли другие, более глобальные методы, отражающие мнение представителей среднего класса. К сожалению, это может иметь серьезные последствия для бедных слоев населения. Дети, орфография родного языка которых системна, могли быстро совершенствовать свои навыки чтения с первого класса, уменьшая тем самым негативный эффект возможной паузы в обучении в будущем. Азбуки старого образца позволяли это сделать. Однако введение новых методик замедляет этот процесс, и многие дети, лишившись поддержки школы, рискуют остаться функционально неграмотными.

© Merijn Hos (merijnhos.com)

Области когнитивной специализации мозга глазами голландского визуального художника Мерэйна Хоса.

Международный день распространения грамотности – это повод вспомнить о том, что навык автоматического чтения необходимо развивать с самого детства, поскольку с возрастом эта способность ослабевает. Нужно, чтобы к 18-ти годам все дети умели свободно использовать один или несколько алфавитов. Возможно, в будущем достижения биологии и медицины позволят отодвинуть во времени эту возрастную границу, однако сейчас задача на период до 2030 года сформулирована предельно ясно. Войны и вынужденная миграция населения происходили в мире всегда, поэтому работники сферы образования должны быть во всеоружии. Правительствам и донорам следует опираться на имеющиеся научные исследования и организовать образовательный процесс таким образом, чтобы дети получали автоматические навыки чтения уже на первом году обучения. В таком случае, даже если в чрезвычайной ситуации они будут лишены возможности посещать школу, то во взрослом возрасте все же смогут выбрать путь Софии, а не Марии.

Элен Абадзи – греческий психолог, научный сотрудник Техасского университета в Арлингтоне.
На протяжении 27 лет она была ведущим экспертом по вопросам образования во Всемирном банке. Чтобы повысить эффективность инвестиций в образование, она использовала в своей работе достижения нейронаук и когнитивной психологии.
С 2015 года Абадзи является одним из пяти членов жюри Международных премий ЮНЕСКО за распространение грамотности; в 2016 году она занимала должность председателя жюри, которую покинула в июне 2017 года.

Открытое образование для всех – ЭТО ВОЗМОЖНО!

by David Kindler (CC BY 2.0)

Кэйбл Грин, директор службы «Открытого Образования» в Creative Commons

Кейбл Грин

Отсутствие всеобщего доступа к качественным образовательным материалам остается всемирной проблемой. К счастью для студентов, открытое образование становится все более доступно, а его стоимость снижается, сообщает Кейбл Грин.

Эта статья *«Курьера ЮНЕСКО»* приурочена ко Второму Всемирному конгрессу по вопросу открытых образовательных ресурсов, который открывается 17 сентября 2017 года в Любляне, Словения.

Мы живем в эпоху изобилия информации. Впервые в истории, любой человек может получить доступ к любым желаемым знаниям. Ключом к этим новым возможностям обучения, являются Открытые образовательные ресурсы (ООР). Данный термин обозначает все материалы в свободном доступе, которые можно скачивать, модифицировать и распространять на законных основаниях для пользы учащихся.

Прошло 20 лет с тех пор, как впервые появились различные ресурсы, «в цифровом формате»: учебники, видео, курсы, дипломные программы и т. п., используемые для преподавания чтения и письменности, изучения физики или развития критического мышления. Сегодня, даже если мы предпочитаем работать с бумажным носителем и использовать образовательные материалы без помощи Интернета, все они существуют в электронном виде. Благодаря сети, низкой стоимости пространства памяти на жестких дисках и информатике, мы можем практически бесплатно накапливать, преумножать и распространять образовательные ресурсы.

Но как распределить обучающий контент для образовательных целей, не нарушая при этом правовых норм интеллектуальной собственности?

Отличительная черта ООР – это «открытая» лицензия и легальное разрешение на использование, преобразование и распространение, предоставленное всем желающим. Любой образовательный ресурс, не указывающий четко на его принадлежность к общественному достоянию и не имеющий свободной лицензии не является ООР.

Самый распространенный способ снабдить свободной лицензией образовательный ресурс, защищенный авторскими правами, тем самым превратив его в ООР, это присвоение ему одной из лицензий организации *Creative Commons (CC)*. Речь идет об открытых и бесплатных стандартных лицензиях, которые, согласно отчету *Creative Commons* 2015 года, применяются уже к более чем 1,2 миллиардов защищенных произведений на 9 миллионах веб-сайтов. Когда автор помещает свое произведение под лицензией *CC*, он сохраняет авторские права, делясь бесплатно своим произведением со всеми желающими, согласно условиям избранного им вида лицензии.

Использовать весь потенциал ООР

Уточним, что «свободный доступ» не означает «бесплатный доступ». Ко всем ООР можно получить свободный доступ, но не всякий бесплатный контент является ООР. Так, многие Массовые открытые онлайн-курсы (известные как МООК) бесплатны, но такие курсы будут рассматриваться как ООР только в том случае, если они имеют свободную лицензию или относятся к общественному достоянию. Это отличие играет важную роль, если возникает желание перевести онлайновый курс на разные языки и адаптировать его к местному контексту для максимального соответствия потребностям студентов.

ООР может быть свободно скопирован и сохранен, многократно использован (в своем изначальном виде), отредактирован (адаптирован, уточнен, изменен), объединен (скомбинирован с другими данными, чтобы создать новый контент) и заново распространен (предоставлен третьим лицам) без нарушений законодательства по авторскому праву. Естественно, для того, чтобы полностью использовать потенциальные возможности ООР, нужно обеспечить доступ всем преподавателям и учащимся во всех соответствующих местах к информационно-коммуникационным технологиям (ИКТ): компьютерам, мобильным устройствам и к Интернету.

Подведем итоги. ООР означает, что : 1) образовательные ресурсы существуют в цифровом виде (они обычно созданы с помощью электронных технологий и могут быть предоставлены в распоряжение учащихся и в цифровой, и в бумажной форме) и их можно хранить, копировать и распространять практически бесплатно; 2) Интернет позволяет всем и каждому легко делиться цифровым контентом; и 3) благодаря открытым лицензиям *Creative Commons* можно легко сохранять свои авторские права, совершенно легально делясь при этом со всем миром, созданными образовательными ресурсами.

© Patric Sandri

Открытые образовательные ресурсы значительно облегчают доступ к образованию.

Какая нам от этого польза ?

Делая ставку на ООР, высшие учебные заведения тем самым благоприятствуют различным улучшениям в образовательной системе. Первый положительный аспект – это равный доступ. С первого же дня обучения все студенты могут иметь доступ к полному объему всех образовательных ресурсов. Это может показаться очевидным, но даже в США, две трети университетских студентов не покупают учебники, так как не имеют на это средств.

Второй положительный результат – это то, что все студенты получают доступ к соответствующим образовательным источникам, подготовленным непосредственно для них. Так, профессор в Мумбаи может скачать учебник со свободной лицензией, которым поделился Барселонский университет, перевести его на хинди и проиллюстрировать примерами, которые будут понятны его студентам.

В-третьих, результаты обучения улучшаются или остаются прежними, в то время как затраты снижаются практически до нуля. Когда все студенты с одного курса имеют доступ ко всем необходимым ресурсам с первого дня обучения, у них больше шансов добиться успеха. Согласно анализу, опубликованному в 2015 году и охватившему более 16 000 студентов высшего государственного образования, среди учащихся, использующих открытые материалы, результаты либо равны, либо превышают результаты учащихся, использующих традиционные методы образования. (Лейн Фишер, Джон Хилтон, Т. Джаред Робинсон и Дэвид Уайли: «Мульти-институциональное исследование влияния открытых учебников на результаты обучения студентов университета», Журнал компьютеризации высшего образования, 2015 г.). *(A multi-institutional study of the impact of open textbook adoption on the learning outcomes of post-secondary students 2015).*

В-четвертых, можно констатировать то, что благодаря открытым образовательным ресурсам, процент студентов, благополучно окончивших обучение, растет. Согласно данным, собранным в *Tidewater Community College (Virginie, NDLT)*, результаты студентов из различных дисциплин, использующих ООР, оказались на 11% лучше, как по количеству закончивших образование, так и по успеваемости.

© Leonardo Ulian (www.leonardoulian.com)

«Microchip синапсы 29 – Между настоящим и бесконечным», Лео Улиан, Италия.

(Лейн Фишер, Джон Хилтон, Дэвид Уайли и Линда Уильям: «Сохранить мотивацию для получения диплома: ООР и показатели результативности», Международный обзор исследований в области открытого и распределенного обучения 2016 г.). *(Maintaining momentum toward graduation: REL and the course throughput rate, The International Review of Research in Open and Distributed Learning 2016).*

Иными словами, когда учащимся предоставляется доступ ко всем возможным образовательным ресурсам, необходимым, чтобы достигнуть цели, они доводят процесс обучения до успешного окончания.

В-пятых, с момента ввода ООР учащиеся и преподаватели могут использовать открытую образовательную методику.

Это «практики, основанные на сотрудничестве, предполагающие создание и многократное использование ООР, а также педагогические методики, основанные на участии, обучении в паре, создании и взамином обмене знаниями и повышении независимости учащихся». Такое определение дает Катрин Кронен в статье «Открытость и практика: изучение использования открытых образовательных методов в высшем образовании»,» *(Openness and Praxis: Exploring the Use of Ppen Educational Practices in Higher Education)* опубликованной в Международном обзоре исследований в области открытого и распределенного обучения *(The International Review of Research in Open and Distributed Learning)* в 2017 году. Таким образом, студенты сами становятся создателями знаний, так как они могут обновлять и совершенствовать ООР по ходу обучения.

Политическая поддержка

На правительственном уровне поддержать открытое образование можно очень простым способом: достаточно официального требования, чтобы образовательные ресурсы, финансируемые общественными фондами, были опубликованы под свободными лицензиями.

Для этого следует ввести в существующие системы финансирования образовательных ресурсов (субсидии, контракты и т.д.) обязательства доступности на условиях свободных лицензий, тем самым превращая их в ООР и выводя из «закрытого» в «открытое» пространство все ресурсы, финансируемые государством. Это особенно действенный аргумент в сфере образовательной политики. Поскольку образовательные ресурсы финансируются обществом, то оно должно иметь легальное право на их использование без всяких дополнительных расходов. Общество также должно иметь право модифицировать эти ресурсы, и приспосабливать их к местным потребностям.

Все это кажется совершенно логичным, однако на данный момент не является правилом. К сожалению, ресурсы, тщательно разработанные при помощи общественных средств, чаще всего выводятся на рынок таким образом, что доступ к ним предоставляется только тем, кто готов платить за них еще один раз. Однако, зачем вынуждать своих граждан к дополнительным расходам?

Правительства, фонды и образовательные учреждения могут и обязаны наладить политику открытого доступа, требуя перехода к свободной лицензии всех образовательных ресурсов, создание которых они профинансировали. Строгие политические меры сделают обязательным наличие свободных лицензий и смогут обеспечить четкое определение прав, в идеале основанных на выборе лицензии «С указанием авторства» *Creative Commons (Attribution CC BY)*, что позволит всем желающим любое использование данных материалов при условии указания имени автора.

К счастью, пример такой политики уже существует. В июне 2012 года в Штаб-квартире ЮНЕСКО прошел Всемирный Конгресс по Открытым Образовательным Ресурсам, по итогам которого была опубликована «Парижская Декларация 2012 года об Открытых Образовательных Ресурсах», призывающая правительства «поощрять предоставление открытых лицензий образовательным материалам, созданным на средства общественных фондов». Я счастлив, что многие государства уже последовали этой рекомендации.

В заключение, нашей целью является развитие ООР на всех уровнях образования, по всем предметам и на всех языках, их адаптация к местным потребностям и финансование, необходимое для их создания и регулярного обновления. Для этого требуется, во-первых, осознание важности и систематическая поддержка ООР и во-вторых, широкое применение открытых образовательных лицензий. Необходимо, чтобы преподаватели прониклись идеей открытого доступа к образовательным ресурсам, а мы изменили финансовые правила, чтобы иметь доступ к полному объему образовательных ресурсов, созданных на общественные средства. Только тогда, мы наконец сможем жить в мире, где каждый человек будет иметь доступ к желаемому образованию.

Кэйбл Грин (США) руководит службой «Открытого Образования» в организации *Creative Commons,* которая объединяет более 500 исследователей, активистов и экспертов в юридической, образовательной, научной, музеологической и стратегической сферах, а также волонтеров в рамках всемирной сети, присутствующей в 85 странах.

Заметки

Слово МОЛОДЫМ!

По случаю Международного дня молодежи (12 августа), «Курьер ЮНЕСКО» знакомит читателей с несколькими проектами Организации, предназначенными для молодых людей, которые хотят участвовать в волонтерской деятельности и способствовать развитию межкультурного диалога.

© UNESCO / Vesal Sulaiman

Если бы я был…

Фотография с необычным названием – «Могилы, благодаря которым мы живы» – была сделана 27-летним Весалом Сулайманом из Германии. «Глядя на нее, я чувствую одновременно печаль и радость», - говорит он. Эта фотография – память о путешествии в Кабул, где он увидел, как дети моют могилы, чтобы заработать немного денег. Была зима, им приходилось подниматься за водой далеко на вершину холма, где стояла мечеть. У них сильно мерзли руки. Когда Весал спросил у детей, нравится ли им эта работа, они ответили: «Да, ведь благодаря этой работе мы можем ходить в школу».

«Я просто попытался представить себя на их месте», – объясняет Весал, один из десяти финалистов конкурса «Если бы я был…», который проходил в социальных сетях на арабском, английском, французском и испанском языках с 24 февраля по 12 марта 2017 года. За две недели ЮНЕСКО получила 837 заявок на участие из 117 стран.

Участие в конкурсе могли принять молодые люди в возрасте 21-30 лет. Их основной задачей было суметь почувствовать себя на месте другого, и передать это ощущение с помощью фотоаппарата или видеокамеры.

Десять победителей конкурса получили в награду *iPad-mini* и смогут представить свои работы на Второй международной конференции «Добровольческая деятельность молодежи и диалог: прекращение насильственного экстремизма и укрепление интеграции», которая пройдет в штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже 25-27 сентября 2017 года.

В течении этих трех дней молодые участники смогут поделиться друг с другом опытом и знаниями, которые они получили, работая волонтерами в различных сферах, связанных с мандатом ЮНЕСКО. Они также будут иметь возможность предложить проекты сотрудничества, направленные на укрепление солидарности, развитие эмпатии и критического мышления, а также поощрение социально ответственной позиции и активного участия.

В рамках конференции пройдут семинары и пленарные заседания по следующим темам: беженцы и миграция; образование в межкультурной сфере; роль СМИ и социальных сетей в установлении конструктивного диалога; участие молодежи в охране культурного наследия.

Контакт: *youth-conference@unesco.org*

Волонтеры всемирного наследия

Программа «Волонтеры всемирного наследия», открытая в 2008 году, дает возможность молодым волонтерам внести свой вклад в защиту объектов всемирного наследия, получить новый опыт и глубже ознакомиться с жизнью местных сообществ.

По случаю десятилетия программы с мая по ноябрь 2017 года в ее рамках пройдет 51 волонтерский проект в 32 странах. Волонтеров, работающих над сохранением всемирного наследия, ждет путешествие по удивительным уголкам нашей планеты. Среди них, храмы Ваджрайогини в долине Катманду в Непале, монастыри XVI на склонах Попокатепетля в Мексике, сады и парки Веймара в Германии, горы Рувензори в Уганде и многие другие.

Кампания проводится в рамках образовательной программы «Участие молодежи в сохранении и развитии всемирного наследия», стартовавшей в 1994 году. Ее цель – привлечь молодых людей к охране всемирного наследия и научить их противостоять опасностям, которым оно подвергается.

Контакт: Ines Yousfi (*i.yousfi@unesco.org*)

Молодежный форум в биосферном заповеднике

Молодежь, которая живет и работает в биосферных заповедниках, дарит будущее этим уникальным территориям, включающим в себя наземные, прибрежные и морские экосистемы. ЮНЕСКО стремится привлечь молодежь участвовать в развитии заповедников и приглашает внести свой вклад в реализацию программы «Человек и биосфера» (МАБ).

Именно поэтому Комитет МАБ и региональное бюро ЮНЕСКО в Венеции приняли решение провести Молодежный форум МАБ, который пройдет 18-23 сентября 2017 года в биосферном заповеднике «Дельта реки По» в Италии. Предложение, вынесенное на обсуждение во время 4-го Всемирного конгресса по биосферным заповедникам в Лиме (Перу), было встречено аплодисментами.

Цель форума – помочь молодым людям 18-35 лет стать активными участниками процесса формирования устойчивого и справедливого общества. Одной из основных задач является обмен опытом и формирование методов работы с биосферными заповедниками в рамках Целей устойчивого развития (ЦУР), включающих в себя правильное использование природных ресурсов, развитие зеленой экономики, экотуризма и образования.

Форум входит в комплекс мероприятий Оперативной стратегии ЮНЕСКО в отношении молодежи на 2014-2021 год, согласно которому молодежь является основой движущей силой развития человечества и способствует развитию мира.

Молодые люди приняли участие в масштабной онлайн-консультации, в ходе которой был определен круг тем для обсуждения на форуме. Основными направлениями дискуссии являются вклад молодежи в развитие биосферных заповедников; исследования, посвященные устойчивому развитию биосферных заповедников, которые способствуют реализации ЦУР; построение устойчивого будущего молодежи, в основе которого будет лежать открытое обсуждение волнующих их тем, обмен опытом и создание проектов устойчивых предприятий, а также поиск их финансирования.

Контакт: Philippe Pypaert (*p.pypaert@unesco.org*)

Молодежь в межкультурном и межрелигиозном диалоге

Работая в регионах по всему миру, ЮНЕСКО стремится создать благоприятную среду для самореализации молодежи и воспитания чувства гражданской ответственности. Организация способствует внедрению инноваций, поддерживает креативные проекты и призывает к размышлению над самыми актуальными проблемами современности, такими как межкультурные и межрелигиозные конфликты.

Претворяя эти идеалы в жизнь, кластерное Бюро ЮНЕСКО в Алматы, Казахстан, приглашает молодых исследователей и активистов Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана и Узбекистана принять участие в первой Молодежной конференции по межкультурному и межрелигиозному диалогу, которая пройдет 21 сентября 2017 года. Цель конференции – найти возможные пути предотвращения межкультурных и межрелигиозных конфликтов в регионе.

В рамках конференции молодые люди смогут поучаствовать в семинаре по вопросам межкультурного диалога, познакомиться с региональными культурами, поделиться опытом с единомышленниками и коллегами, глубже понять позиции и мнения представителей других культур, а также выработать способы преодоления трудностей межкультурного общения.

Основная идея этой инициативы заключается в том, чтобы наладить диалог между религиями, духовными и гуманистическими традициями разных народов, а также больше узнать о механизмах взаимодействия культур. Все это позволит, в конечном счете, успешнее бороться с предрассудками и достичь взаимоуважения.

Контакт: Арина Плохих (*a.plokhikh@unesco.org*)

Знакомство с экосистемой биосферного заповедника Ая (Япония); занятия для детей и подростков

© Aya Biosphere Reserve

Новый этап
для «Курьера ЮНЕСКО»

«Само название этого эмблематического издания отражает всю суть нашей организации. С самого первого номера, опубликованного в феврале 1948 года, и до того, который я сегодня держу в своих руках, «Курьер» всегда оставался верен своей миссии: содействовать продвижению идеалов ЮНЕСКО, служить платформой для межкультурного диалога и трибуной для международных дебатов».

© UNESCO

«Да здравствует Курьер!»: восклицают молодые участники во время церемонии перезапуска журнала 27 апреля, в Париже.

Такими словами генеральный директор ЮНЕСКО Ирина Бокова ознаменовала возрождение *«Курьера ЮНЕСКО»* во время торжественной церемонии в Государственной Резиденции Дяоюйтай в Пекине (Китай) 13 мая 2017 года. После пятилетнего перерыва, связанного с проблемой бюджета, журнал вновь увидел свет в апреле этого года, благодаря щедрой поддержке Китайской Народной Республики.

Ежеквартальное издание, печатающееся ограниченным тиражом, теперь можно читать в онлайн версии (fr.unesco.org/courier) на семи языках: английском, арабском, китайском, испанском, французском, португальском и русском. На электронную версию журнала можно оформить бесплатную подписку и всего в несколько кликов получить доступ к архивам издания. Для того, чтобы *«Курьер»* смог достичь еще более широкой аудитории в Интернете предпринимаются стратегические инициативы и рассматриваются новые возможности сотрудничества ввиду увеличения количества языковых версий.

«В 80-х годах журнал существовал на 35 языках благодаря сотрудничеству с Национальными комиссиями», – напомнила Ирина Бокова, выступая 27 мая 2017 года в Штаб-квартире ЮНЕСКО. Она также выразила свое убеждение в том, что партнёрские отношения с Китаем вдохновят «многих деятелей общественного и частного секторов стать партнёрами в развитии «Курьера» на мировом уровне».

© CTPH

Церемония перезапуска «Курьера ЮНЕСКО», прошедшая 13 мая в Пекине при участии Генерального директора ЮНЕСКО Ирины Боковой, заместителя министра Отдела пропаганды Коммунистической партии Китая Хуан Кунь Миня, заместителя министра образования Китая и председателя Национальной комиссии Китая при ЮНЕСКО Тянь Сюэ Цзюна, президента «Чайна Паблишинг Груп» Тань Юэ и Генерального секретаря Национальной комиссии Китая при ЮНЕСКО Ду Юэ.

Выставка

Против «обыкновенного» расизма

Как генетика интерпретирует разнообразие человеческого рода? Откуда рождается ксенофобия? Как расшифровать расистские идеи и поступки? Как сосуществовать и при этом соблюдать всеобщее равноправие? Это лишь некоторые из вопросов, которые вдохновили выставку «Мы и они». Выставка проходит под патронажем ЮНЕСКО с 31 марта 2017 года по 8 января 2018 год в музее Человека *(musée de l'Homme)* в Париже.

Она опирается на исследования в антропологии, биологии, социологии и истории и логично вписывается в идею деконструкции расизма, которой руководствуется ЮНЕСКО, при выполнении своей главной миссии. Это призыв бороться, с помощью наук и общественного мнения, с предрассудками и стереотипами относительно категорий, к которым мы относим тех или иных людей, закоснелыми взглядов на культурную идентичность, а также пересмотреть границы восприятия между «нами» и «ими».

Выставка предлагает своим посетителям интерактивное путешествие, чтобы заставить их обдумать индивидуальные и коллективные причины, приводящие к отвержению другого человека. Она также опирается на Международную коалицию инклюзивных и устойчивых городов – *ICCAR* ЮНЕСКО, цель которой заключается в том, чтобы привести наше общество к гармоничному сосуществованию.

Illustration : Noma Bar

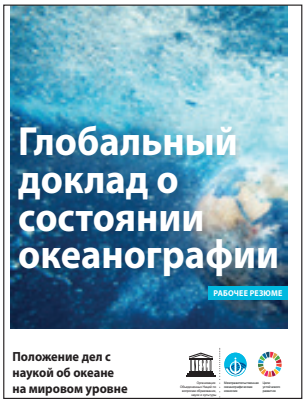
© Atelier Confino

«Цилиндр категорий», который позволяет посетителям осознать, как процесс классификации людей может привести к стереотипам, предрассудкам и «обыкновенному» расизму.

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

Издательство ЮНЕСКО

www.unesco.org/publishing
publishing.promotion@unesco.org



Глобальный доклад об океанографии

Состояние океанографии в мировом масштабе

Рабочее резюме доступно на www.unesdoc.unesco.org

Океан – это самая крупная экосистема нашей планеты, которая участвует в регуляции климата и снабжает водой и энергией все человечество. Он играет важную роль в экономической деятельности, здравоохранении, обеспечении продовольствием и благосостоянии населения Земли.

Первый Научный доклад об океанографии резюмирует факты о состоянии экосистемы и эволюции океанологии по всему миру. В нем предлагается обзор деятельности различных научных организаций, работающих в данной сфере, и способы применения достижений океанологии: расширение знаний об океане, поддержание экосистемы и образовательная работа с целью обеспечить устойчивое управление океаническими ресурсами в рамках Повестки дня ООН в области устойчивого развития на период до 2030 года.

ЮНЕСКО – Мир искусства

978-92-3-000027-1
432 стр., 26 x 33,5 см,
твердый переплет, 54 евро

В этом издании собраны лучшие произведения искусства из коллекции ЮНЕСКО, которая охватывает 6000 лет истории искусства и отражает все богатство и разнообразие человеческого творчества.

В нее на равных правах входят анонимные художники и мэтры скульптуры и живописи: Жоан Миро, Жан Арп, Карел Аппел, Афро Базальделла, Роберто Матта, Александр Колдер, Эдуардо Чильида, Генри Мур, Руфино Тамайо, Антони Тапьес, Исаму Ногути, Хесус Рафаэль Сото, Ле Корбюзье, Карлос Крус-Диес, Эрро, Тадао Андо и другие.

Благодаря содействию государств-членов, коллекция ЮНЕСКО насчитывает более 800 произведений искусства и является самым крупным объектом художественного наследия ООН.

Всемирное наследие N° 83

Музеи и туристические центры

ISSN 1020-4520 – EAN 3059630102834
88 стр., 22 x 28 см, мягкий переплет, 7,50 евро

С развитием туризма главным источником информации об историческом и культурном значении объектов культурного наследия становятся музеи и туристические центры. Кроме того, в сохранении природного наследия важную роль играют зоопарки и аквариумы.

Этот номер «Всемирного наследия» посвящается работе центров, которые помогают туристам осознать культурное и историческое значение посещаемых мест. Речь пойдет о восстановлении музеев на объектах культурного наследия в Камбодже, в Лаосе и Вьетнаме, о работе музея Национального дворца в Мексике, о консервационной, исследовательской и образовательной деятельности Венского зоопарка, а также музейном комплексе Плантена-Моретуса (Бельгия) – типографии и издательстве, созданном в эпоху Возрождения и барокко.

Подписаться на «Курьер ЮНЕСКО»